VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam, 8241. szám | Vasárnap, 1971. szeptember 19. | 4 oldal, 30 bani

Lapunk II. oldalán

MŰVELŐDÉS — IRODALOM VL '71

NICOLAE CEAUŞESCU ELVTÁRS LÁTOGATÁSA KRASSÓ-SZÖRÉNY MEGYÉBEN

Szombaton, szeptember 18-án Nicolae Ceauşescu elvtárs, együtt Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Ilie Verdeţ és Maxim Berghianu elvtársakkal folytatta munkalátogatását Krassó-Szörény megyében. A megyeszékhelyről reggel indultak utnak. A resicaiak, akik az egész pénteki látogatás folyamán nagy szeretettel vették körül a párt és az állam vezetőjét, ismét kisereglettek az utcákra, lelkes ünneplésük a nagy ünnepek sajátos hangulatát hozta magával. A tömeg tapsa és éljenzése közepette a gépkocsisor átszeli a város központját és Karánsebes felé veszi utját. A főtitkár látogatása Resicán, amelyre a szüntelen ipari tevékenység 200. évfordulója alkalmából kerülí sor, gyümölcsöző dialógusa párt- és állami aktivistákkal, megyei gazdasági vezetőkáderekkel, vállalatok munkásaival, mérnökeivel és technikusaival, utmutatásai erős mozgósitó tényezőként hatnak, további munkára serkentik a resicaiakat, Krassó-Szörény megye további, sokoldalu fejlesztésére szólitanak.

... Karánsebes. Ugyanaz a lelkesedés, változatlan meleg ünneplés a város fő utcáin. Csaknem az egész lakosság kisereglett Nicolae Ceauşescu elvtárs köszöntésére. A dolgozók tapssal, éljenzéssel jutatják kifejezésre határtalan örömüket, hogy vendégül láthatják a párt és az állam vezetőjét, szeretetüket és hálajukat a párt és államvezetőség iránt az állandó gondoskodásért.

Nicolae Ceauşescu elvtársat, a többi vendéget felkérik, tekintse meg az uj üzemet, amelyben a termeléssel egyidejűleg folyik az épitő és szerelő munka. A bejáratnál hatalmas transzparens áll a következő felirattal: Üdvözöljük körünkben pártunk és államunk szeretett vezetőit. A munkások és munkásnők körülfogják a vendégeket, és nagy virágcsokrokat nyujtanak át nekik. Jelen van Ioan Avram gépipari miniszter, Nicolae Magda, az RKP Karánsebes városi bizottságának első titkára, az üzem vezető kollektivája.

A látogatás a vállalat profiljának és az épitkezés stádiumának ismertetésével kezdődik. Vasile Uscat mérnök, az üzem igazgatója grafikonok és makettek előtt rámutat, hogy a végső szakaszban a vállalat évente 66 ezer tonna fémépitményt állit majd elő ipari csarnokok számára és a nemzetgazdaság más szükségleteinek fedezésére. Ezenkivül gyártani fog különféle hegesztett munkadarabokat a gépipar számára. A jelenleg részlegesen működő üzem évi kapacitása 20 ezer tonna.

Ezután az első, már működésbe helyezett termelési csarnok megtekintésére kerül sor. A munkacsarnok körülbelül 45 ezer négyzetméteren terül el, s korszerü berendezésének többségét hazai gépgyarakban állitották elő. Nicolae Ceauşescu elvtárs elbeszélget a munkasokkal a termelési folyamattal összefüggő problémákról, a munka- és életkörülményekről, az iránt érdeklődik, hogyan teljesitik az első tervfeladatokat, majd ajánlja a gépgyártóknak, hogy mindig tartsák szem előtt gépeik, a technológiai termelésre szánt területek ésszerü kihasználását, hogy növeljék a munkatermelékenységet, több fémszerkezetet gyártsanak.

— Van lehetőségük az előirányzott termelés tulszárnyalására — jegyzi meg Nicolae Ceauşescu elvtárs.

A vendéglátók elmondják, hogy az ötéves terv folyamán az üzemfejlesztés keretében még öt üzemcsarnok, óránként 250 köbméter kapacitásu oxigéngyár, hőerőmü épül, s hogy a munka teljes lendülettel, pontosan grafikon szerint folyik.

A főtitkár elismerően szól az eddigi sikerekről, s ajánlja az épitőknek, kutassák fel a legjobb megoldásokat az összes előirányzott ipari objektumok átadási határidejének leröviditésére, gondoskodjanak idejében, hogy a munka a tél folyamán is változatlan ütemben folytatódjék, használják fel széles körüen az előregyártott elemeket, ami nagy termelékenységet kinál az épitkezésnél.

A bucsuzó Nicolae Ceauşescu elvtársat, a többi párt- és államvezetőt ismét körülveszik az üzem munkásai, technikusai, mérnökei. A pártfőtitkár köszönetet mond a meleg fogadtatásért, további sok sikert, jó egészséget és boldogságot kiván valamennyiüknek.

Obreja község határában fiatal lovasok üdvözlik az érkezőket, mellükön büszkén viselik a trikolórt. Népviseletbe öltözött leányok és legények körülveszik a pártfőtitkárt. Todor Drăgan, a község birója üdvözlő szavakat mond. Ion Ţiţon, idős szövetkezeti paraszt ősi szokás szerint kenyérrel és sóval kinálja az érkezőket.

A község apraja-nagyja, a környékbeli szövetkezetek tagjai szünni nem akaró éljenzéssel fejezik ki mély hálájukat és szeretetüket a párt és vezetője, Nicolae Ceauşescu elvtárs iránt.

A főtitkárhoz intézve szavait Petru Sava mérnök, a szövetkezet elnöke ismerteti az egység fejlődését, e nagy gazdaság terveit és perspektiváit. Az obrejai mezőgazdasági termelőszövetkezet komplex profilu növénytermesztő, állattenyésztő és gyümölcstermesztő egység.

Az obrejaiak megelégedéssel beszélnek községük fejlődéséről is. Elmondják, hogy a házak 95 százaléka uj. A községben csak az utóbbi években négy iskola, négy bentlakás, két üzletsor épült.

A szövetkezeti parasztok meleg bucsut vesznek a vendégektől, éljeneznek, tapsolnak, szeretettel ismétlik a pártfőtitkár nevét. A vendéglátók szép, bánáti népi motivumu ruhákat, varrottasokat, kendőket adnak ajándékba.

Nicolae Ceauşescu elvtárs jó egészséget, boldogságot, egyre nagyobb sikereket kiván a község lakosainak.

Vörösacélon, e régi munkásközpontban, amelynek multja, jelene és jövője szervesen egybekapcsolódott és egybekapcsolódik a nevét viselő üzemmel, a testvéri egységben munkálkodó román, német, magyar és más nemzetiségü dolgozók nagy melegséggel és örömmel fogadják a pártfőtitkárt, aki eljött körükbe, hogy velük együtt ünnepelje meg az itteni vaskohászat fennállásának 175. évfordulóját.

Vörösacél üzem kapujában Nicolae Ceauşescu elvtársat, a többi párt- és államvezetőt Nicolae Agachi fémipari miniszter, Ioan Cozmuţă, a városi pártbizottság első titkára, az igazgató bizottság és a pártbizottság több tagja, a helyi szervek képviselői és a kohászok népes tömege köszönti.

Takács Ottó mérnök, az üzem igazgatója ismerteti a munkaközösségnek az évforduló tiszteletére elért sikereit, röviden áttekinti a vasgyártás és feldolgozás történetét, az egység és dolgozói életében bekövetkezett változásokat. A kis házi kiállitás a vörösacéli kohászok gyártmányait szemlélteti.

Nicolae Ceauşescu elvtárs elismerően nyilatkozik arról, hogy a munkások, technikusok, mérnökök igyekeznek helyi erőkből különböző berendezéseket és készülékeket előállitani, s ezek birtokában korszerüsitették és tökéletesitették a technológiai folyamat fázisait, nagyobb termelékenységet értek el. A pártfőtitkár gratulál a jelen lévő feltalalóknak és ujitóknak.

Ezután sor kerül az acélöntöde megtekintésére. A főtitkár, a többi vendég végignézi az acélcsapolást az 1. számu kemencénél, amelyet Gh. Iorgan mester és Gh. Vasiloaie főolvasztár csoportja végez.

A továbbiakban megtekintik a platinahengersor csarnokát, itt félgyártmányokat állitanak elő a gazdaság különböző területein szükséges meleghengerlésü vékony lemez gyártásához.

Az üzem makettje előtt megbeszélés folyik a megifjodott ipari üzem fejlődési távlatairól a mostani ötéves terv idején, arról, ahogyan gyakorlatilag alkalmazzák azokat a rendkivül fontos utmutatásokat, amelyeket a párt főtitkára idén áprilisban, a kohó- és gépipari vállalatok dolgozóinak és vezető kádereinek találkozóján ismertetett, azzal kapcsolatban, hogy fejleszteni kell a Vörösacél üzemet, hogy egyre lényegesebben járulhasson hozzá nemzetgazdaságunk fémellátásához.

Nicolae Ceauşescu elvtárs ajánlja a minisztérium és az üzem vezetőségének, tegyenek meg minden intézkedést a jelenlegi ötéves tervben előirányzott beruházások megvalósitásáért, mert ezzel hozzájárulnak a nagyobb acéltermelés és a nagyobb gyártmányválaszték biztositásához. Ugyanakkor ajánlja, hogy igyekezzenek megtalálni a legalkalmasabb megoldást a régi épületek maximális gazdasági kihasználására. Nicolae Ceauşescu elvtárs méltányolja azt a tényt, hogy Vörösacél uj berendezéseit szakintézeteinkben tervezik meg, s hogy a felszerelések tulnyomó többségét hazai gépgyárainkban fogják előállitani.

A látogatás befejezésekor a vendéglátók felkérik a párt főtitkárát, jegyezze be nevét a Vörösacél üzem diszkönyvének — a 175 éves évfordulónak szentelt diszkönyv — első oldalára.

Nicolae Ceauşescu elvtárs a következőket irja be: „Az üzem fennállásának 175. évfordulója alkalmából a legmelegebben gratulálok Vörösacél üzem munkásainak, mérnökeinek és technikusainak, egész munkaközösségének és vezetőségének, a szocialista épités éveiben elért termelési eredményekhez, a jelenlegi ötéves tervben rájuk háruló nagy és felelősségteljes feladatok teljesitésében további jelentős sikereket, jó egészséget és boldogságot kivánok.".

Az üzem igazgatója a látogatás emlékére és a munkaközösség nevében a vállalat történetét, a bisztra-völgyi munkásmozgalom mozzanatait tükröző albumot ajándékozza a pártfőtitkárnak.

Egy másik ajándék Mircea Munteanu kohásznak, régi kohászcsalád leszármazottjának a munkáját dicséri: acélpróbát vevő olvasztárt ábrázoló gyönyörü váza.

A kohászok az egész látogatás során megkülönböztetett melegséggel veszik körül a pártfőtitkárt. Olvasztárok, hengerészek, fiatalabbak és idősebbek virággal kedveskednek Nicolae Ceauşescu elvtársnak, jó egészséget kivánnak neki, köszönik a látogatást, igérik, hogy tettekkel, ujabb munkasikerekkel hálálják meg a munka- és életkörülményeikkel kapcsolatos fáradhatatlan gondoskodást.

A rudhuzó csarnokban nagygyülés zajlik le az üzem fennállásának 175. évfordulója alkalmából.

Az emelvényre lépő Nicolae Ceauşescu, Ion Gheorghe Maurer elvtársakat, a többi párt- és államvezetőt szünni nem akaró erős taps, éljenzés, ováció fogadja.

A nagygyülést Trandafir Cocârlă elvtárs, az RKP Krassó-Szörény megyei bizottságának első titkára nyitotta meg.

A hatalmas üzemcsarnokban hosszu percekig visszhangzik: „Ceauşescu—RKP!", „Ceauşescu és a nép!"

Ünnepi külsőségek között sor kerül az üzem fennállásának 175. évfordulója alkalmából, az ország iparositásához nyujtott hozzájárulás és a szocialista épitésben való aktiv részvétel elismeréseként adományozott érdemrendek és címek átnyujtására.

A magas kitüntetéseket Nicolae Ceauşescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia

(Folytatása a III. oldalon)

Törvényerejű rendelet

a 23 August érdemrend I. fokozatának adományozásáról a Vörösacél üzemnek

Nagyra értékelve az ország iparositásához való különleges hozzájárulást és a Vörösacél üzem munkaközösségének tevékeny részvételét a szocializmus épitésében, az üzem 175 évi megszakitás nélküli működésének évfordulója alkalmából,

România Szocialista Köztársaság Államtanácsa

elrendeli:

A 23 August érdemrend I. fokozatát adományozza a Vörösacél üzemnek.

NICOLAE CEAUŞESCU,
az Államtanács elnöke

Törvényerejű rendelet

a Szocialista Munka Hőse cim adományozásáról

A Krassó-Szörény megyei Vörösacél üzem 175 évi megszakitás nélküli működésének évfordulója alkalmából,

România Szocialista Köztársaság Államtanácsa

elrendeli:

Az ország szocialista épitésének éveiben kifejtett egész tevékenységében szerzett különleges érdemeiért és a Vörösacél üzem fejlesztéséhez való személyes hozzájárulásáért a Szocialista Munka Hőse cimet és a Sarló és Kalapács aranyérmet adományozza Ilie A. Linţu elvtársnak, a Vörösacél üzem acélöntödéje főmesterének.

NICOLAE CEAUŞESCU,
az Államtanács elnöke

A Román Rádiótelevizió Országos Tanácsának ülése

Szombaton ülést tartott a Román Rádiótelevizió Országos Tanacsa. Az ülés részvevői megvizsgálták a következőket: a televizió 1971. szeptember 19—október 30 közötti adásai programjának tervezete; a TV 1971—1972-évi szinimüsora és a rádiószinház müsora 1971 végéig; a TV-adások játék- és sorozatfilmjeinek programozása; a televizió filmgyártási munkája; opera, operett és balett-adások; az 1971—1972-es hangverseny évad tervezete.

A napirenden szereplő kérdéseket elemezve, a felszólaló tanácstagok részletesen foglalkoztak a rádió és televizió adásokkal, a pártvezetőség által, a Nicolae Ceauşescu elvtárs javaslatai alapján elfogadott politikai-ideológiai és müvelődési-nevelési tevékenység tökéletesitésének programjaiból származó feladatokkal. Ennek megfelelően észrevételeket és javaslatokat tettek azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak a vitára bocsátott tervezetek javitásához, a rádiótelevizió egész tevékenységének tökéletesitéséhez.

Befejezésül felszólalt Dumitru Popescu elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a KB titkára, a Román Rádiótelevizió Országos Tanácsának elnöke.

TEGNAP MEGYÉNKBEN

Tegnap este a Craiovai Nemzeti Szinház együttese nagy sikerrel mutatta be az Aradi Állami Szinházban Mihnea Gheorghiu ZODIA TAURULUI cimü történelmi szinmüvét, mellyel a májusban megrendezett hazai dramaturgia országos versenyén dijat nyert. Az előadást Vlad Mugur rendezte, diszleteit Florica Mălureanu tervezte. Tudor Vladimirescu szerepét Valeriu Dogaru alakitotta.

Ugyancsak tegnap este az Aradi Állami Szinház Zádorlakon vendégszerepelt.

AZ ORSZÁGBAN

Giurgiuban találkozóra került sor Octavian Groza villamosenergia-ipari miniszter és Hriszto Panajotov bolgár nehézipari miniszter között. A felek megvizsgálták az Iszlaz-Szamovit övezetbeli hidroenergetikai komplexum közös kivitelezési tervét és annak a román területen áthaladó 400 kilowattos villamosvezetéknek az épitési stádiumát, amely villamosenergiát szállit majd a Szovjetunióból Bulgária Népköztársaságba.

Közös intézkedéseket jelöltek ki a 400 kilowattos vezeték tervezési és kivitelezési munkái határidőinek előbbre hozására.

A megyei pionírszervezet konferenciája

Tegnap ünnepi légkörben kezdődött a megyei pionirszervezet konferenciája.

A konferencia első napján a közel 30 ezer Arad megyei és municipiumi pionir képviseletében száz pionir-küldött tanácskozását tartották meg.

A tanácskozáson részt vett **Cervencovici Andrei** elvtárs, az RKP KB tagja, az RKP Arad megyei bizottságának első titkára, a megyei néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, **Mocuţa Ştefan** elvtárs, az RKP KB póttagja, az RKP Arad megyei bizottságának titkára, Furó Gyula a Pionirszervezet Országos Tanácsának alelnöke, Gogu Gheorghe, az Arad megyei Tanfelügyelőség vezető tanfelügyelője, Craiu Ananie, a Megyei Diáktanács elnöke, pioniregységek parancsnokai.

A zászló ünnepélyes behozása után, a tanácskozás munkálatait Moldovan Porfirie, a megyei pionirtanács elnöke nyitotta meg majd röviden összefoglalta megyénk pionirjainak tevékenységét és jelentős megvalósitásait az utóbbi öt évben. Ezután a pioniregységek képviselői legsikerültebb akcióikról, az iskolai és iskolán kivüli tevékenység sikereiről számoltak be és számos javaslatot tettek a pionirszervezet uj Szervezeti Szabályzattervezetével kapcsolatban.

Egy KISZ-küldöttség az ifjusági szervezet forró üzenetét tolmácsolta a tanácskozásnak és ujabb sikereket kivánt a pionirok munkájához.

A jelenlévők erős tapsa közepette emlékedett szólásra **Cervencovici Andrei** elvtárs, tolmácsolva a megyei pártbizottság bürójának és a megyei néptanács végrehajtó bizottságának üdvözletét.

A szónok, értékelve a tanácskozáson elhangzott érdekes felszólalásokat, meleg szavakban méltatta a Román Kommunista Párt dicsőséges harci multját, a kommunista hősöket, akik egész életüket a kommunista párt és a román nép ügyének szolgálatába állitották.

A megyei pártbizottság első titkára a továbbiakban arról a szeretetről és gondoskodásról beszélt, amelyet pártunk és államunk a fiatal nemzedék iránt tanusit. Kifejezte meggyőződését, hogy a pionirok munkával és tanulással hálálják meg az atyai gondoskodást, hü harcosai lesznek a szocializmus ügyének, lelkes védői szocialista hazánknak.

A tanácskozás befejezéseként a lelkesedés légkörében olvasták fel a Román Kommunista Párt Központi Bizottságához, a párt főtitkárához, Nicolae Ceauşescu elvtárshoz intézett táviratot, amelyben megyénk pionirjai vállalják a párt vezetősége előtt, hogy szilárdan és következetesen fognak tevékenykedni, hogy valóra váltsák feladataikat, amelyeket pártunk a tanuló ifjuság elé tüzött.

★

A konferencia munkálatai ma folytatódnak.

Az újtipusú ember kialakítása — a kommunista nevelés legfontosabb célkitűzése

Az Arad municípiumi pártbizottság bővített plenáris ülésének margójára

Mint ahogy arról már tájékoztattuk olvasóinkat, csütörtök délután tartották meg az Arad municipiumi pártbizottság bővitett plenáris ülését. A tanácskozás jó alkalmat nyujtott arra, hogy a közel 20 ezer aradi kommunista képviselői a magas foku elvszerüség és pártos igényesség — a Nicolae Ceauşescu elvtárs javaslatai alapján az RKP KB Végrehajtó Bizottsága által kidolgozott nagyarányu program — szellemében vitassák meg a kommunista nevelés kérdéseit.

Az alapos és sokoldalu tájékoztatót Moţ Petru elvtárs, a municipiumi pártbizottság titkára terjesztette elő. A plenáris a termékeny vita jegyében zajlott le, s a tájékoztatót szervesen egészitették ki a részvevők felszólalásai. Mindez hangsulyozta az ülés munkajellegét, azt, hogy a kommunisták célul tüzték ki az egész politikai-ideológiai és kulturálisnevelő tevékenység megjavitását biztositó lehetőségek feltárását. A tájékoztató s a vita egyaránt kimutatta, hogy a municipium pártszervezeteiben julius—augusztus hónapban megtartott ideológiai viták megkönnyitették a municipiumi pártbizottságnak a közgyülések szerepe növelésére, a pártpropaganda jelentős megjavitására, a politikai és ideológiai munka ujitó jellegü, élethez közel álló módszereinek kikristályositására irányuló munkáját. Anélkül, hogy az elmult években elért eredményeket minimalizálták volna, a plenáris ülés különös figyelemmel vizsgálta a municipiumi pártbizottság, a vezető beosztásu káderek és a politikai kulturális-nevelő munka területén dolgozó kommunisták tevékenységében jelentkező hiányosságokat.

— Közismert a kommunista nevelés nagyméretü programjának fontossága — mondotta MIRCEA GROZA elvtárs, a Vagongyár pártbizottságának titkára. — Üzemünk alapszervezeteiben a kommunisták magasfoku felelősségérzettel, forradalmi szellemben vitatták meg a politikai nevelőmunka kérdéseit. Megállapitották, hogy a kommunista nevelés akcióprogramja alkalmazása eredményeinek tükröződniök kell a termelésben, fordulatot kell hozniok az üzem gazdasági tevékenységében. A 49 alapszervezetben rendezett vitákon, a kommunisták hozzászólásaiból kiderült, mennyire fontos az embertől emberig ható politikai tömegmunka. Előrehaladásunk attól függ, hogy az emberek mennyire értik meg kettős — termelői és tulajdonosi — minőségüket, hogyan sikerül felhasználnunk pártaktivánkat, mennyire változatos munkastilusunk. Életünket, egész tevékenységünket a harcos, öntudatos kombattiv szellem kell hogy jellemezze. Ez a pártdokumentumok szelleme, a magasfoku forradalmi öntudat szelleme, amely tántorithatatlanul szolgálja a nép érdekeit.

A plenárison elemezték a pártoktatás megjavitásának kérdését és azokat az erőforrásokat, amelyekkel a pártszervezetek ezirányban rendelkeznek.

— Az ideológiai munka megjavitását célzó program nagy lehetőségeket biztositsa a nevelő munka tökéletesitésére — hangsulyozta CSERNI GYÖRGY, a municipiumi pártbizottság aktivistája. — Pártunk főtitkárának javaslatai az élet, a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom épitésének feladataiból, szükségszerüségeiből fakadnak. Hogy mennyire szükség volt ezekre az intézkedésekre, azt éppen munkánk hiányosságai igazolják. Egyes pártoktatási körökben évről évre ismétlődnek a megvitatott kérdések, vannak még olyan párttagok, akik igazolatlanul hiányoznak a pártoktatásról, nem minden pártbizottság és alapszervezeti büró ellenőrizte a hallgatók és a propagandisták felkészülésének módját. A jövőben több kezdeményező készséget kell tanusitanunk s ahelyett, hogy munkánkban külső támogatásra várnánk, magunknak kell javaslatokat tennünk.

A politikai munka összes formáinak egységes célkitüzése a mindennapi életben megnyilvánuló öntudatos, haladó magatartás kialakitása, olyan magatartásé, amely a termelő és szellemi munka eredményeiben kell hogy testet öltsön — hangsulyozták teljes joggal a vita részvevői. Több felszólaló, közöttük ARDELEAN DUMITRU szerszámgépgyári munkás, TAMŞA ANDRONIC, a textilgyár pártbizottságának titkára, PETCUŢ GHEORGHE, a municipiumi pártbizottság titkára arról beszélt, hogy a termelésben még mindig találkozhatunk fegyelmi kihágásokkal. Ezek egy részét éppen a párttagok követik el.

— A kommunista nevelés programjának pártdokumentumait tanulmányozva fel kellett ismernünk, hogy még mindig nem találtuk meg a legmegfelelőbb módszereket a nevelésben — mondotta IGRIŞAN GHEORGHE, a Vasuti csomópont pártbizottságának titkára. —

— A következmény: egyes alkalmazottakat, közöttük párttagokat is kénytelenek voltunk szankcionálni. Még vannak olyan párttagok, akik nem tanusitanak megfelelő magatartást a munkahelyen, a társadalomban, a családban. A kommunista erkölcstől idegenek ezek a jelenségek, nekünk kötelességünk levonni a következtetéseket és biztositani

KILIN SÁNDOR

(Folytatása a III. oldalon)

Szeptemberi bíztató

Az idei szeptember — legyen végre temetője a régi pedagógiai babonáknak! Hányszor hallottam, hányszor hallottuk — és el is hittem, el is hittük —, hogy ennek meg ennek a gyereknek nincs érzéke a matematikához. Vagy: képtelen a helyesírást megtanulni. Olyan ez, mint a zene. Aki botfülü, ne énekeljen.

S hogy rábólintottunk ezekre a szakállas tanári verdiktekre. Legyintettünk, s azzal elintéztük a gyerek sorsát — egy életre. Ezzel kapcsolatban mondom el: olvastam egy nagyon érdekes kisérletről. Husz kitünő hallásu és husz „botfülü" hatéves gyereket bizottság vizsgáztatott énekből. Mindegyikük egyforma nehézségi fokon álló vizsgatételt kapott. A halláspróbát külön-külön lejegyezték személyi lapra és magnószalagra. Aztán kezére adták a gyerekeket, a husz jó hallásut és a husz „botfülüt", egy kitünő tanitónőnek, egy vérbeli zenepedagógusnak. Tanév végén a komponistákból zenekritikusokból álló szakbizottság ujra vizsgáztatott. Képtelen volt megkülönböztetni a tehetségteleneknek nyilvánitott gyerekeket a tehetségesektől.

Persze ez csak igy, tul rózsaszinü. Mondhatni, a kérdés leegyszerüsitése. Nyilván, a két pólus, a kisérlet kezdete és befejezése közötti munkában, a zenepedagógus módszereiben és eljárásaiban, a nehézségek elleni következetes küzdelemben, a jártasságok és gyakorlottságok átadásának, megtanitásának uj, uttörő eljárásaiban, egyszóval: a nevelő tevékenységnek önfeláldozó emberi cselekedetében válik a kisérlet összetetté és bonyolulttá, nemcsak a pedagógus, hanem a gyerekek egész közössége számára is.

Éppen ebben az egymásrautaltságban látom a nevelői hivatás nagyszerüségét. A tanár-diákkollektiva, ha tetszik, a korrepetitor mükedvelő szinjátszó csoport közös erőfeszitésében. A kitüzött célért küzdés nehézségeket legyőzni tudó kollektiv akaratában. Ezért mondom, hogy nem hiszek a szakállas pedagógiai babonákban. Az a tanár, aki már most, a szeptemberi indulásnál kihallgatja tanitványainak szive dobbanását, tudni fogja, mit kell tennie az osztályon kivüli aktivitás diákok fantáziáját lekötő, érdekesen nevelő megszervezéséért. És igy igaz ez, akár az üzemi munkásklubok, akár a községi és falusi müvelődési otthonok egész kulturcsatájának felmérésére, betervezésére és győzedelmes levezetésére is.

Már most, a szeptemberi indulásnál, a javitani és változtatni akarás szempontja vezérelje az iskolai, de a kulturotthoni irodalmi körök, a faliujság, liceumi folyóirat szerkesztés egész felfogását és munkáját is. Alakitsunk ki sajátos arculatu — a diákszinjátszás hagyományai, a kulturotthonok uj tradicióí nyomába lépő — szini köröket, agitációs müvészbrigádokat és eredeti koreográfiáju tánccsoportokat is.

A szeptemberi bíztató: télre, egész évre megtervezendő következetesen végigvitt, folyamatos kulturális-nevelő tevékenységre szánt kedvcsináló.

(mózer)

Jegyzetlapok

Munkára fel!

A csengőt, mely hallgatott egész nyáron,
mig a fenyvesben kószáltál,
fürödtél a tengerben,
vagy labdát kergettél az udvaron vigan,
most mintha ujra hallanám,
hogy hiv, hogy kiált.
Vagy csak az avar zörren?
Madár sir fészkében?
Nem, mégis a csengő az.
Igen, ma öt halljuk mindannyian.

Azt sugja — érzed te is —
egy évvel nagyobb lettél megint
s okosabb.
Az egyenruha egy számmal ismét bővebb
és megszaporodott könyved ben a lap.

Indulj hát, pajtás!
Az iskola tisztán ragyog,
és rád nevet.
Te fuss feléje,
vidáman, lelkesen
tanulj, mert munkád gyümölcse
Szülőd, tanárod és hazád
büszkesége lesz.

PAPP HORTENZIA*

Papp Hortenzia*) a pionir-költők országos versenyén első dijat nyert. Ott voltunk Kisjenőn, amikor Olosz Lajos 80. születésnapján felköszöntötte a költőt — versben. Csanádi János, a zerindi müvelődési otthon irodalmi körének lelkes vezetője, az iskola magyartanára, tanévkezdésre beküldte a Munkára fel! cimü versét. A szép szándék jutalmat érdemel: közöljük. Papp Hortenzia a zerindi Általános Iskola VII. osztályos tanulója.

Váljék a színház az ifjúság politikai, erkölcsi és hazafias nevelésének fórumává

„Ugy hisszük, az iróknak és a müvészeknek az a kötelességük, hogy aktivan hozzájáruljanak az uj ember formálásához, a szocialista tudat alakitásához, a szocialista humanizmus fejlesztéséhez, azoknak az erkölcsi erényeknek a fejlesztéséhez, amelyeket minden egyes állampolgárban müvelni kivánunk..."

(NICOLAE CEAUŞESCU)

Szocialista társadalmunk jelentős vivmánya a kultura közkinccsé válása. Az irodalom, a film, a szinház egyre inkább mindennapi életünk tartozéka, milliók szellemi szükséglete. Pártunk rendkivüli fontosságot tulajdonit a müvészetek szerepének a tömegek politikai, ideológiai, erkölcsi, hazafias nevelésében. Mert köztudott, hogy napjainkban a müvészetek tudatformáló erejük révén a politikai nevelés hatékony eszközei.

Az irodalom és a film után, talán a szinház az a müvészeti ág, amelynek tömegvonzása a legnagyobb. De az is igaz, hogy a szinház csak akkor töltheti be nehéz, felelősségteljes szerepét, ha szükségessé, nélkülözhetetlenné válik a nézők számára, ha hatására az ember átalakul, nevelődik, szélesedik szellemi látóköre.

Ma már egyre inkább valóra válik a zseniális lenini elképzelés, miszerint a szinház a szocializmust, kommunizmust épitő ember temploma. S a müvészetnek e templomában a szinpad a legszebb gondolatok, a nemes és igaz érzések szószéke.

★

Egy szinház látogatottsága javareszt attól függ, hogyan figyel fel, hogyan reagál a közönség igényeire és miként igyekszik kielegiteni ezeket. Nyilván a publikum igényeinek kielégitése nem jelenthet müvészi megalkuvást, hanem kitartó, céltudatos, közönségnevelő munkát. Elsősorban az ifjuság körében, hiszen a fiatalok sorából kerül ki a ma és a holnap szinházlátogatóinak tekintelyes hányada.

Mit vár a mai fiatalság a szinháztól és miként tesz eleget a szinház nevelői szerepének?

Nem szükséges tul széles körü felmérés ahhoz, hogy megállapithassuk: **a mai fiatalokat elsősorban napjaink realitásait tükröző, saját problémáikat boncolgató és azokra választ kereső darabok érdeklik.** Több vagongvári fiatallal beszélgettünk el. Véleményük egy egész nemzedék felfogását, igényeit fejezi ki.

MÁRTA JÁNOS szerszámlakatos mondotta: — Alig két hónapja szereltem le. A katonaság alatt kedveltem meg a szinházat. Az idén gondolkodás nélkül bérletet váltottam. Hallottam már olyan véleményt, hogy az ember csak szórakozni, kikapcsolódni jár a szinházba. És ehhez olyan darabokat kell látni, amelyek feledtetni tudják napi problémáit. Szerintem, nem egészen igy van. Lehet müvészi igényességgel ábrázolni például egy huszonéves gyári munkás mindennapjait. Ha ebben a munkásfiatalban magunkra ismerünk, problémáit sajátosnak érezzük, akkor ez a mü egész biztos, nagyon sokakat erdekelni fog és meggondolkoztat. Ilyen darabokat szeretnénk látni az aradi szinház müsorán is.

CIUCIU IOAN hegesztő, régi szinházbarát, még tanonc korában szerette meg a szinházat. Akkoriban csoportos szinházlátogatásokat szervezett az iskola. Ma a „csoport" leszükült, feleségével jár az előadásokra. Főként a zenés müveket, vigjátékokat kedveli. A Bimbiricá-t kétszer is megnézték. Ciuciu szerint az aradi szinház igyekszik a közönség széles rétegének igényeit kielégiteni. Mégis ugy véli, a szatirikus él, egyes emberi és társadalmi fonákságok kipellengérezése nem elég hangsulyozott, holott a hibák nevetségessé tétele — fegyver kiküszöbölésükhöz.

VLAD MARICICA tisztviselőnő: — Kedvelem az őszinte, mély emberi érzéseket közvetitő drámákat, mert ezek bennünk, nézőkben is szép érzéseket váltanak ki. A nagy klasszikusok, de a kortárs irók szindarabjai közül is ezek állnak hozzám a legközelebb. Az aradi szinház Szeget szeggel cimü előadása a tiszta szerelem minden akadályt legyőző szépségét példázta. Szenvedélyes szinházbarát vagyok. Amikor bérleteket árusitottak a gyárban, több fiatalt győztem meg, hogy vásároljon. Biztos vagyok, nem bánják meg.

VID TODOR az olyan darabokat szereti, melyeknek hőse a munkában és az életben egyaránt helytálló mai fiatal: az ilyen tipusu hősök példája követendő. Állást kell foglalni a munkakerülő, könnyelmü életmódot kereső fiatalokkal szemben — mondotta. — Kár, hogy a „Közvélemény" óta nem játszottak Aradon ilyen szindarabot.

★

Szinházbarát fiatalok véleményét foglaltuk össze. Azokét, akik már belekóstoltak a müvészi élmény egyéniségkibontakoztató, jellemgazdagitó szépségébe. Ám még mindig jelentős azoknak a fiataloknak — főleg szakmunkásoknak — a száma, akik egyáltalán nem, vagy csak nagy ritkán néznek meg egy-egy előadást. S ha elmennek, választásuk a kimondottan könnyü fajsulyu, semmitmondó müvekre esik.

Miért nem járnak ezek a fiatalok is a szinházba?

Az okok sokrétüek. Megemlithetnénk a fiatalok sajátos igényeit kevésbé szem előtt tartó müsorpolitikát, az üzem és a szinház kapcsolatának lazaságát. De ide sorolhatnánk a gyári és intézményi KISZ- és szakszervezeti bizottságok erőtlen, kevéssé meggyőző felvilágositó, mozgósitó munkáját. Persze ellenpéldák is vannak.

— Munkaüléseinken rendszeresen elemezzük a kulturális tevékenységet — mondotta **PAVEL MIRCEA**, a Vagongyár KISZ-bizottságának titkára. Arra ösztönözzük a fiatalokat, hogy szervezzenek csoportos szinházlátogatásokat és megbeszéléseket a látott előadásokról. KISZ-tagjaink körében kis közvéleménykutatást tartottunk arról, milyen előadások vonzzák leginkább a fiatalokat. Észrevételeinket közöltük a szinházzal is. Sokan nagyon helyesen állapitották meg, hogy az évadonként játékrendre tüzött esztrádmüsorok nem eléggé kombattivak és nem helyi vonatkozásuak.

Az Aradi Állami Szinház tavaly óta sokat tett és tesz a közönségnevelésért, a nézők táborának növeléséért. (Nem állithatjuk azonban, hogy ezzel lehetőségeit kimeritette.) Tény, hogy az elmult évadban egész sor akció indult közönséghódító céllal. A játékrendbe iktatott müveken kivül rendszeresitették az irodalmi matinékat, melyeknek müsorát egy-egy iskolának ajánlották. Neves fővárosi és vidéki müvészek fellépése tette szinesebbé, vonzóbbá az irodalmi délutánokat. A munkásfiatalok részére külön előadásokat hirdettek. Dan Alecsandrescu, a szinház igazgató-főrendezője elmondotta, hogy idén a bérletrendszer kiszélesitésére törekedtek a gyárakban, üzemekben. Szinészekből álló csoportok kerestek fel az aradi vállalatokat, intézményeket, hogy a nézőkkel való közvetlen kapcsolat révén növeljék a szinház barátainak táborát. Az akció sikeresnek bizonyult, hiszen csupán szeptember közepéig több száz bérlet talált gazdára. (Néhány nap alatt a Vagongyárban 220, az UTA-ban 120 a Szerszámgépgyárban több mint 100). A bérletrendszer minden hasznossága mellett önmagában nem vezethet célra. Hiszen a szinház látogatottsága nem a bérletadta megszokástól függ, hanem belső kényszertől. S a szinházon mulik, hogy táplálja ezt a szellemi szükségletet. Az aradi társulat az uj évadban a liceumi diákok részére irodalmi előadásokat rendez a tantervben szereplő müvekből. Az ifjuság erkölcsi arcélének, egyéniségének kialakitását szolgálják a félévenként etikai kédésekről megrendezendő dialógusok.

A municipiumi KISZ-bizottság titkárától, **BĂNĂŢEAN GHEORGHE**-tól arra kértünk választ, hogy véleménye szerint milyen szerepet játszik a szinház az ifjuság sokoldalu nevelésében.

— Tisztában vagyunk azzal, hogy a szinház nemcsak esztétikai, izlést nevelő, jó szórakozás, hanem ugyanakkor — és számunkra ez nagyon fontos — hatékony nevelési eszköz. Természetesen, nem mindegy, hogy mi szerepel a játékrendben.

Mi elsősorban életizü, hazafiasságra, a munka szeretetére nevelő előadásokat szeretnénk látni. Azonos célokat követünk. Idén municipiumi szinten találkozókat szervezünk szinmüvészek és munkásfiatalok, iskolások között. Több üzemi klub is támogatást kért ilyen vonatkozásban. Ugy vélem, az eddigi eredmények mellett még számos kihasználatlan lehetőség van. Ezek kiaknázásához, s ahhoz hogy a szinház az ifjuság politikai-erkölcsi és hazafias nevelésének fórumává váljék, valamennyi nevelési tényező — család, iskola, KISZ — együttmüködése szükséges.

JAMBOR GYULA

PUSKEL PÉTER

Reflektorfényben: fiatal művészek

A Studió teremben **Leonyid Zorin Varsói melódia**-jának első szinpadi próbájára látogattam el.

A diszleteket most még **Bokor Péter** bukaresti rendező rajzolja krétával a szinpadra.

— Itt lesz az egyik ajtó. Ezen lépsz be a koncertre — **magyarázza Gelu Ivaşcunak**

S a szinész belép a képzeletbeli ajtón, a képzeletbeli hangversenyterembe.

Az első szinpadi próbán a szinészek kezében még ott a szövegkönyv, a sugó hangja is ércesebb. De mindegyik ujabb ismétlés helyére tesz egy hangsulyt, megvilágit egy jelenetet.

A rendező a nézőtérről figyel. Időnként közbeszól, magyaráz, vitatkozik. Majd fellép a szinpadra és előjátszik.

— Értem — mondja **Gabi Daicu**, a kétszemélyes szinmü másik szereplője. A jelenet másodszorra már jobban sikerül.

Az első szinpadi próba szinész és rendező számára is a legnehezebb. Az olvasópróbák alatt körvonalazódik a hős jelleme, de csak a szinpadon, játék közben ölt testet, válik hus-vér figurává. S hosszu próbák, nem egyszer előadások sorozata szükséges ahhoz, hogy szinész és szerep egymásra találjon. Az átlényegülés az igazán nagy müvésznek se mindig sikerül.

Gelu Ivaşcu vérbeli szinész. Az üres szinpadon is „érzi" minek hol kell lennie. És szinte pillanatonként „vált". Elég a rendező „megálljt" parancsoló szava és Victor, a történet hőse visszaváltozik gondolkodó, szerepe fölött meditáló müvésszé. Gabi Daicu lengyel diáklánya helyenként már tükrözi a kezdődő szerelem minden apró kinját és örömét.

Pedig nincsenek diszletek, reflektorok, s hiányzik nézőtér és szinpad között az előadás során létrejövő lélektől-lélekig ható izzás.

Bokor Pétert filmrendezőként, A viz mint egy fekete bivaly alkotójaként ismertük meg. Ez első aradi szinházi bemutatkozása.

— Örömmel vállaltam Zorin lirai szépségü szinpadi müvének rendezését. A darab egy lengyel lány és egy szovjet fiu szerelme husz esztendejének története. Szerelmük fellobbanásakor nem tudnak összeházasodni, törvények állják utjukat. Találkozásaikon az érzések még fellángolnak, de a nagy lépést ekkor már konvenciók kötik. S utoljára már csak az ifjukori szerelem szomoru, szép nosztalgiája marad. Ugy érzem, nagyon jó kettőst találtam Helja és Victor szerepére.

— Milyennek látja szerepét? — kérdeztem Gabi Daicut.

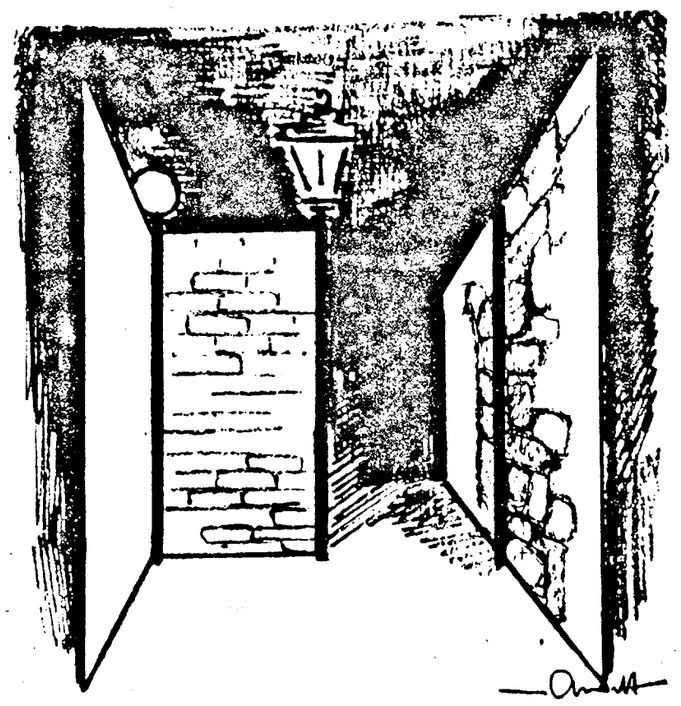
— Gyönyörünek, de pokolian nehéznek. Egy beteljesületlen szerelem történetét játszuk el a szinpadon. Mindegyikünkben élnek ezzel kapcsolatos borongós szép emlékek és mégis... Néhány rövid mondatban érzékeltetnem kell a változó helyzetet és a muló időt. Pályafutásomban próbakő a Varsói melódia.

Vége a cigarettaszünetnek, folytatódik a próba.

— Györffy Éva nagyon ötletes diszleteket tervezett — mondja bucsuzóul a rendező és még azt is elárulhatom, hogy a darab kisérőzenéje (Alexandru Roveanu komponálta) meglepetés lesz.

Bemutató, október első hetében!

P. P.



LEONYID ZORIN: Varsói melódia.
GYÖRFFY ÉVA szinpadterve.

MÓRA FERENC:

A másik csaló

A „nagy tanító" TÖRTÉNET AZ EGYIK CSALÓRÓL cimü elbeszélésének folytatása ez a „másik". Ebből is részletet közlünk, valahogy ugy, ahogy a képzőmüvészeti katalógusokban szokás. Izelitőül — részt az egészből. Részt, amelyben azonban benne van az irásnak, a teljes alkotásnak könnyes embersége. September van. Emlékezzünk — a régi iskolára. Emlékeztetőnk maga is „nagy tanár" volt, amit ugy is érthetünk, hogy nagy iró.

A tanító ur azonban nem hagyja magát, se Pétört. Mindenáron ki akarja belőle szikráztatni a talentumot. Melyik a legelmeélesitőbb köszörükő? Persze, hogy a nyelvtan. Pétörnek tehát a nyelvek mezején kell valami káprázatosat termelni.

— Mondj hamar valami időhatározó mondatot!

Pétör felnéz a feje fölé, ott nem talál semmit. Aztán az ablakra veti okos kis szemét és ott megtalálja, amit keres. Az ablakot befogta a pára, nem lehet rajta kilatni, ennél fogva Pétör igy határozza meg az időt.

— Kutya hideg van odakint.

Ez olyan szabályos időhatározás, mintha az esőcsináló intézet adná, de azért a tanító ur nincs megelégedve, s neki a maga szempontjából igaza lehet. De nekem is igazam van a magam szempontjából, mikor odanyomom a nagy körtét a Pétör markába. Mert én csak arról akartam meggyőződni, hogy csakugyan létezik-e az a Pétör, akiről hallottam egy történetet, amelyik egészen olyan, mintha én találtam volna ki. És hogy ér-e ez a Pétör annyit, amennyit az a másik, a Palkó? Azt én nem bánom, hogy Pétör egyelőre másképp határozza meg az időt, mint az Akadémia nyelvtudományi osztálya. Beérem annyival is, hogy Pétör van és Pétör nagyon értelmes gyerek, holott már harmadik esztendeje furja, faragja, gyalulja, csiszolja az eszét az ötaraszos emberek számára rendeltetett és szabatott tudomány.

Igen, és Pétör még most sem unta meg az iskolát, sőt, minden reggel késedelem nélkül megjelenik benne. Pétör nagyon is szeret itt lenni, talán még jobban, mint otthon, és minden oka megvan rá, hogy telente igy kedvelje a tudományok csarnokát. Először is itt melegebb van, mint otthon. Másodszor itt borzasztó sok gyerek van, és Pétör olyan mint a bárány, nagyon szeret sokadmagával lenni. Harmadszor itt ugy bánnak az emberrel, hogy az édes szülője se keresi annyira kedvét, mostanában még tejjel is megitatják, akár az uri gyerekeket. Szép kis csészékben adják a tejet, van rajta nefelejcs virág is, s nagyon jó azt kézbe fogni, mert olyan jó sütős, hogy a dermedt vörös kis ujjacskák egyszerre fölengednek rajta.

No, Pétört mégis a tej keverte gyanuba és juttatta olyan diszitőjelzőhöz, ami szokatlan a világtörténelemben noha nyilván sok alakja megszolgálta a világtörténelemnek. Az egyszerü Pétörből a tej miatt lett Pétör, a csaló.

A gyanu a tanító urban ébredt föl, aki talán kelleténél szerelmesebb ugyan az időhatározókba és a többi neveléstudományi köszörükövekbe, de azért aranyból van a szive. A tanító ur, akinek mindenütt ott a szeme, azt vette észre, hogy Pétör és a tej közt zavaros a viszony. A többi gyerek, ahogy megkapja a részét az ingyentejből, elbanik vele mindjárt a helyszinen. Pétör azonban egy idő óta sajátságos stratégiát vett alkalmazásba. Tudniillik, amikor megkapja a teli csészét, akkor elvörösödik az örömtől és orrcimpái reszketnek a gyönyörüségtől, ahogy szivja be a jó meleg párát. Szivja, szivja, de azonközben egyre visszavonulóban van az ajtó felé, s mire odaér, akkorra már fehérebb az arcocskája, mint a fal. Egyszerre aztán Pétör elvész, s néha öt perc is beletelik, mire ujra felbukkan kócos buksija a látóhatáron. Az ábrázata egyre vörösebb lesz, ahogy közelebb kerül az asztalhoz, ami attól lehet, hogy roppant elszántsággal szopogatja ki a csészikéből az utolsó csöppeket.

A tanító urat persze ilyen ravasz fondorlattal nem lehet megcsalni. A tanító ur megsejtette, hogy Pétör embör nem szereti a tejet, de mivel tudja, hogy az ilyesmit nem lehet nyilvánosságra hozni, hát titokban leeresztgeti a tejecskét az udvaron a csatornába. Mert bizonyos, hogy Pétör az emeletről az udvarra szökik le tejivás örvivel, elárulja a hideg arcocskája.

Végre eljött a nap, amikor Pétör üzelmei teljes mivoltukban napvilágra kerültek. A tanító ur figyelte minden mozdulatát. Lassan somfordált a gyerek az ajtóig, de a lépcsőn már nyargalva ment lefelé, tenyerét a csésze szájára tapasztva.

Mire a tanító ur utolérte, Pétör már ott térdelt a kapusarokban, s öntögette befelé a tejet egy nagykendőbe. Beható vizsgálat kideritette, hogy a nagykendő alul két kis lábacskában, fölül pedig egy gémberedett kis arcocskában végződött.

— Ki ez, Pétör, — kérdezte a tanító ur.

— Pétör — szégyen, nem szégyen — nagyon megijedt. Reszketett a szája széle.

— Marika.

— Hugod?

— Az — mondta Pétör és férfiasan sirásra fakadt. — Mindig el szokott kisérteni, oszt itt várja meg, még hozom a tejet.

Már akkor sirt Marika is, és a tanító ur addig tiltotta kettőjüknek a sirást, mig az ő könnye is ki nem csordult.

— Hány nap csaltál már meg, Pétör? — kérdezte a fiut.

— Öt mutatta Pétör az ujjain, mert szólni még nem tudott a sirástól.

Öt nagy csatát nyert meg Pétör az éhes kis gyomra ellen. Ha én isten volnék, nekem nagyobb örömöm volna ebben a teremtésemben, mint a vészteljes és végzetterhes világháboru összes nagy hadvezéreiben.

Ne haragudjatok meg emberek, amikor ugy tele van a világ tökéletes nagy csalókkal, én erről a tökéletlen két kis csalóról irtam. De látjátok, arra gondoltam, ti is örülni fogtok neki, hogy vannak még olyan csalók is, akik nem magukért csalnak, csak magukat csalják meg a testvéreikért.

NICOLAE CEAUȘESCU ELVTÁRS BESZÉDE

Kedves elvtársak!

Mindenekelőtt tolmácsolni szeretném önöknek, Vörösacél üzem egész kollektivájának, Vörösacél város valamennyi dolgozójának a párt Központi Bizottsága, szocialista hazánk Államtanácsa és kormánya meleg üdvözletét. **(Hosszan tartó taps.)**

Mai nagygyülésünket üzemük élete egyik fontos eseményének szenteljük: most volt 175 éve annak, hogy megkezdődött a fémgyártás e tájon. Utalni szeretnék arra, hogy mindezekben az években, főleg pedig a szocialista építés éveiben az üzem szüntelenül fejlődött, amikor is a termelés többszörösen növekedett. Éppen ezért az üzem fennállásának 175. évfordulója alkalmából gratulálni szeretnék a szocializmus építésének éveiben elért jó eredményeikhez is. **(Hosszan tartó, erős taps.)** Üzemük ma tulajdonképpen csaknem annyi acélt termel, mint amennyit a háboru előtt az egész országban termeltek. Természetesen ez azt mutatja, hogy milyen fejletlen volt a multban Romániában a kohászat, de ugyanakkor kidomboritja azt is, hogy üzemük milyen nagy haladást ért el ezekben az években. Valószinü, hogy 1975-ig ez az üzem több acélt fog előállitani, mint amennyit előállitottak Romániában a második világháboru előtt. Ez megmutatja, milyen nagy fejlődési kilátások előtt áll továbbra is üzemük. **(Élénk taps.)**

Tudják, mi foglalkoztatja pártunkat a kohóipar fejlesztésével kapcsolatban, azt, hogy nagy figyelmet szentelünk a fémtermelés gyorsütemü növelésének, főleg a különleges acélok termelése lényeges fokozásának, ezek felsőbbrendü megmunkálásának. E program keretében fontos feladatok hárulnak a Vörösacél üzemre. Azoknak a kiegészitő intézkedéseknek az alapján, amelyeket előkészitenek az acéltermelés fejlesztésére és nemzetgazdaságunk ellátására a szükségletnek minél inkább megfelelő profilokkal, az Önök üzemét sokkal gyorsabban kell fejleszteni az elkövetkező években, mint ahogy ezt előirányozták. Kétségkivül nagyobb figyelmet kell forditani a termelés korszerüsitésének meggyorsitására, beleértve az acélöntöde termelését is, a termelés növelésével és változatossá tételével egyidőben javitani kell az itt dolgozók munkakörülményeit is. **(Erős, hosszan tartó taps.)**

Ismerve az üzem munkaközösségének az előző ötéves terv idején, valamint az uj ötéves terv első nyolc hónapjában elért jó eredményeit — azt a tényt, hogy az emlitett időszakban 103 százalékban valósitották meg a termelési tervet —, szilárd meggyőződésem, hogy az önök munkaközössége sikeresen fogja teljesiteni a megnövekedett feladatokat is. Ezért kivánok gratulálni önöknek mind a mult ötéves tervben, mind pedig az idei első nyolc hónapban elért jó eredményeikhez — és még jelentősebb sikereket kivánok a jövőben. **(Hosszan tartó taps.)**

Amint itt mondották, a szocializmus éveiben az üzem fejlődésével egyidejüleg szüntelenül javultak a vállalat és a varos dolgozóinak életkörülményei. A régi község — jobban mondva a régi falu — ma már több mint 10 ezer lakosu város. Társadalmi-kulturális objektumok egész sorát emelték városukban, és kétségtelen, hogy a jelenlegi ötéves terv éveiben is folytatódik a lakásépitkezés, további társadalmi és kulturális érdekü intézményeket és épületeket fognak emelni, ami hozzájárul a dolgozók életkörülményeinek javulásához. **(Erős taps.)** Mindez beletartozik a X. pártkongresszuson az ország szocialista iparositásának gyors ütemü fejlesztésére kidolgozott programba, amely módot nyujt arra, hogy Románia közelebb kerüljön a gazdaságilag fejlett országokhoz, s biztositja országunk mind magasabb gazdasági-szociális szinvonalra emelését, az egész nép mind jobb életkörülményeit. Voltaképpen ezek a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom felépitésének célkitüzései, amelyek szavatolják az összes dolgozók jólétét és boldogságát. **(Erős, hosszan tartó taps.)**

Kétségtelen, hogy a X. pártkongresszuson kijelölt célkitüzések megvalósitása komoly erőfeszitéseket igényel az egész néptől, és elsősorban széles körü tevékenységet követel az egész munkásosztálytól, amely egyébként mindig becsülettel válaszolt a part felhivasara, s amely vezető szerepet tölt be a szocializmus Romániában való felépitésének egész müvében. **(Erős taps.)**

Tevékenységünk során természetesen bizonyos fogyatékosságok is előadódtak, hibákat is elkövettek. Meg sok javitani való akad, beleértve üzemüket is, ahol tökéletesiteni kell a beruházások terén, a rendelkezésükre álló eszközök gazdaságos kezelése terén, valamint az emberek képességeinek jobb felhasznalása tekintetében is a tevékenységet. Nagy hagyományokkal rendelkező, jól képzett kollektivaval rendelkeznek, s mi ugy véljük, hogy e kollektivának tapasztalatai és képességei arányában kell hozzájárulnia a nemzetgazdaság fejlesztéséhez. Éppen ezért a vállalati pártbizottságra és a dolgozóknak az üzem gazdasági és szociális tevékenységet irányitó bizottságára hárul az a feladat, hogy minden intézkedést megtéve egyesitse az egész kollektiva erőfeszitéseit a jelenlegi ötéves terv nagyjelentőségü előirányzatainak minél jobb teljesitése céljából. Szilárd meggyőződésem, hogy teljes egészében megvalósitják mindezeket a feladatokat. **(Hosszan tartó taps.)**

Önök tudják, hogy pártunk és országunk kormánya milyen nagy gondot fordit a társadalmi élet minden oldalának fejlesztésére, ismerik a Végrehajtó Bizottság ez év juliusában hozott intézkedéseit a politikai-nevelő tevékenység javitására. Mindezek az intézkedések arra hivatottak, hogy hozzájáruljanak népünk szocialista tudatának emeléséhez, s biztositsák, hogy a gazdaság fejlődésével egyidejüleg növekedjék az egész nép politikai és kulturális szinvonala, tudományos ismeretköre, s ilyképpen szocialista társadalmunk minden egyes tagja aktivan, tudatosan részt vehessen a társadalom, valamennyi tevékenységi terület irányitásában. Hazánk fejlődése ekképpen ténylegesen az egész nép tudatos tevékenységének lesz a gyümölcse, a nép munkájának, amely sorsát uralva, ugy alakitja jövőjét, ahogyan kivánja. **(Hosszan tartó, hatalmas taps.)**

Ismerik pártunk és hazánk kormánya nemzetközi tevékenységét is. Tudják, hogy pártunk elgondolása szerint, mindig szoros dialektikai egység áll fenn a nemzeti és a nemzetközi feladatok között. Kommunista pártunk, állandóan gondoskodva szocialista társadalmunk eredményes fejlesztéséről — ez alapvető feladata —, egyuttal eleget tesz nemzetközi kötelezettségeinek is.

Fejlesztenünk kell együttmüködésünket a szocialista országokkal, a kommunista pártokkal, az összes imperialistaellenes erőkkel, hozzá kell járulnunk világszerte a szocializmus befolyásának és tekintélyének növeléséhez, a béke megőrzéséhez és a népek együttmüködéséhez **(Élénk taps.)** Az önök üzemének maskülönben nemcsak a fémtermelésben van gazdag tapasztalata, hanem régi, forradalmi hagyókban gazdag történetre tekinthet vissza. Még 1848-ban alakult meg itt A munkások kölcsönös segélyegyesülete, husz évvel később pedig, 1968-ban csatlakoztak az Általános Munkás Szövetséghez, amely összeköttetésben állt az I. Internacionáléval. Tehát nemcsak a fémgyártásban rendelkeznek hagyományokkal, hanem abban a forradalmi harcban is, amit a kapitalista, imperialista elnyomás ellen, a társadalmi és nemzeti igazságért, a jobb életért folytattak. **(Erős taps.)** És arról is meg kell emlékezni, hogy 1918-ban Vörösacél munkásai sikraszálltak a Romániával való egyesülésért, egységes nemzeti államunk létrehozásáért. **(Hatalmas, hosszan tartó taps.)**

Tudjuk, hogy Vörösacél az illegalitás éveiben mindig erős, forradalmi munkásközpont volt, majd augusztus 23 után, az ország e tájainak többi forradalmi központja mellett, fontos szerepet töltött be a politikai hatalom kivivásáért és a szocialista társadalom felépitéséért vivott harcban. Ime, miért bizom feltartás nélkül abban, hogy a Vörösacél üzemek egész munkaközössége a legjobb feltételek között teljesiti termelési feladatait és ugyanakkor becsülettel végrehajtja a politikai-ideológiai tevékenység javitására és a dolgozók szocialista öntudatának fejlesztésére vonatkozó párthatározatokat. **(Élénk taps.)** Pártszervezetüknek körülbelül 1100 tagja van, olyan erős kollektiva ez, amely képes összefogni az üzem összes dolgozóinak erőfeszitéseit. Meggyőződésem, hogy, élen a kommunistákkal, egész munkaközösségük teljesiteni fogja az előtte álló nagy feladatokat, és ugyanakkor hozzá fog járulni az egész világ dolgozóival való szolidaritás fejlesztéséhez, az összes antiimperialista erőknek a társadalmi haladásért és békéért vivott harcához **(Hosszan tartó taps.)**

Gratulálni kivánok a Vörösacél egész munkaközösségének az Államtanácstól kapott kitüntetéséhez. Az a véleményünk, hogy kitüntetve az üzemet a 23 August érdemrend első fokozatával, kitüntettük egész munkaközösségét, hogy pártunk és kormányunk ezzel fejezi ki megbecsülését mindazok munkája iránt, akik ebben az üzemben dolgoznak. **(Hosszan tartó taps, éljenzés.)**

Gratulálni akarok továbbá a Szocialista Munka Hőse cimmel kitüntetett elvtársnak, a többi elvtársaknak, akiknek ma átnyujtották — vagy a következő napokban fogják átnyujtani — Románia Szocialista Köztársaság érdemrendjeit és érdemérmeit; valamennyiüknek ujabb, jelentős sikereket kivánok munkajukhoz! Remélem, hogy ezeket a kitüntetéseket eddigi munkájuk megbecsüléseként fogjak tekinteni és mint az itteni dolgozók képességébe vetett bizalom kifejezését, hogy a reájuk háruló feladatok teljesitésével biztositani fogják az egyetemes tevékenység javitását.

Meggyőződésem, hogy mindazok, akik ebben a régi kohóipari központban dolgoznak, ugy fognak munkálkodni, hogy az ötéves terv végén üzemük minél szebb eredményeket mutathasson fel minden téren, élenjáró helyet foglaljon el a kohászati munkaközösségek körében. **(Hosszan tartó taps.)** S minthogy a végén tartunk Mehedinți és Krassó-Szörény megyében e napokban tett látogatásunknak és tegnap lezajlottak Resicán az ottani üzemek 200. évfordulója alkalmából tartott ünnepségek, köszönetet szeretnék mondani mindazon helységek lakosainak, ahol megfordultunk, a szeretet megnyilvánulásokért és meleg érzelmekért, amelyekkel mindenütt fogadtak. Mi mindezekben a pártunk iránti mélységes bizalmuk — az egész nép bizalmának — kifejezését látjuk, azt az elhatározásukat, hogy mindent megtesznek a Román Kommunista Párt marxista-leninista bel- és külpolitikájának valóra váltása érdekében. **(Hosszan tartó, erős taps.)**

Befejezésül ismételten ujabb nagy munkasikereket, jó egészséget és boldogságot kivánok önöknek! **(Hosszasan megismétlődő, erős taps. Ütemesen kiáltozzák: „Ceaușescu — RKP". A gyülés részvevői perceken át éltetik a pártot, a Központi Bizottságot, a párt főtitkárát, Nicolae Ceaușescu elvársat).**

Nicolae Ceaușescu elvtárs látogatása Krassó-Szörény megyében

(Folytatás az 1. oldalról)

Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke nyujtotta át.

Constantin Stătescu elvtárs, az Államtanács titkára felolvasta Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának törvényerejü rendeleteit, amelyek értelmében a 23 August érdemrend I. fokozatával tüntetik ki a Vörösacél üzemet, a Szocialista Munka Hőse cimmel, a Sarló és Kalapács aranyéremmel Ilie A. Lințu elvtársat.

Szintén az Államtanács törvényerejü rendeletével kiemelkedő munkaérdemeiért és a Vörösacél üzem megszakitatlan munkájának 175. évfordulója alkalmából Románia Szocialista Köztársaság 30 érdemrendjével és 60 Munkaéremmel tüntették ki az üzem egyes munkásait, mestereit, mérnökeit, technikusait, közgazdászait, tisztviselőit, több volt munkását.

Ezután felszólalt **Takács Ottó**, a Vörösacél üzem igazgatója, **Ilie Lințu**, az acélöntöde főmestere, **Victor Hovancsak** munkás és **Silvia Margan**, a vörösacéli liceum tanárnője.

A jelenlevők hatalmas tapsa, éljenzése és hurrázása közepette szólásra emelkedett Nicolae Ceaușescu elvtárs.

A párt főtitkárának beszédét rendkivüli figyelemmel és érdeklődéssel követték a jelenlévők, akik több izben hosszasan tapsoltak éljeneztek és hurráztak, egyöntetüen kinyilvánitva szeretetüket a párt iránt, vezetősége iránt, élen Nicolae Ceaușescu elvtárssal, Románia Szocialista Köztársaság iránt. A nagygyülés részvevői ugyanakkor kifejezésre juttatták maradéktalan csatlakozásukat pártunk és államunk bel- és külpolitikájához, azt az elhatározásukat, hogy kommunista, forradalmi szellemben fognak harcolni a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom felépitéséért hazánkban.

A párt- és államvezetők a Vörösacél üzemből visszatérnek Karánsebesre, ahol ismét a szeretet megnyilatkozásának ezernyi jelével találkoznak.

A szünni nem akaró eső ellenére hatalmas tömeg hullámzik az utcákon. A vendégek az ünnepi diszbe öltözött főtér felé tartanak. Itt is a helybeliek népes tömege köszönti tiszta szivből a párt és az állam vezetőit.

Fegyveres erőink katonáiból, hazafias gárdák és ifjusági honvédelmi felkészitési alakulatok tagjaiból álló diszőrség tiszteleg fegyveres erőink főparancsnoka előtt.

Nicolae Ceaușescu elvtárs a jelentéstétel után ellép a diszőrség előtt.

A téren egybesereglett sok ezer dolgozó virágcsokrokkal integet, ütemesen ismétli pártunk és népünk szeretett vezetőjének nevét, élteti az RKP-t és szocialista hazánkat.

A délután folyamán Nicolae Ceaușescu elvtárs, a többi párt- és államvezető visszatért a fővárosba.

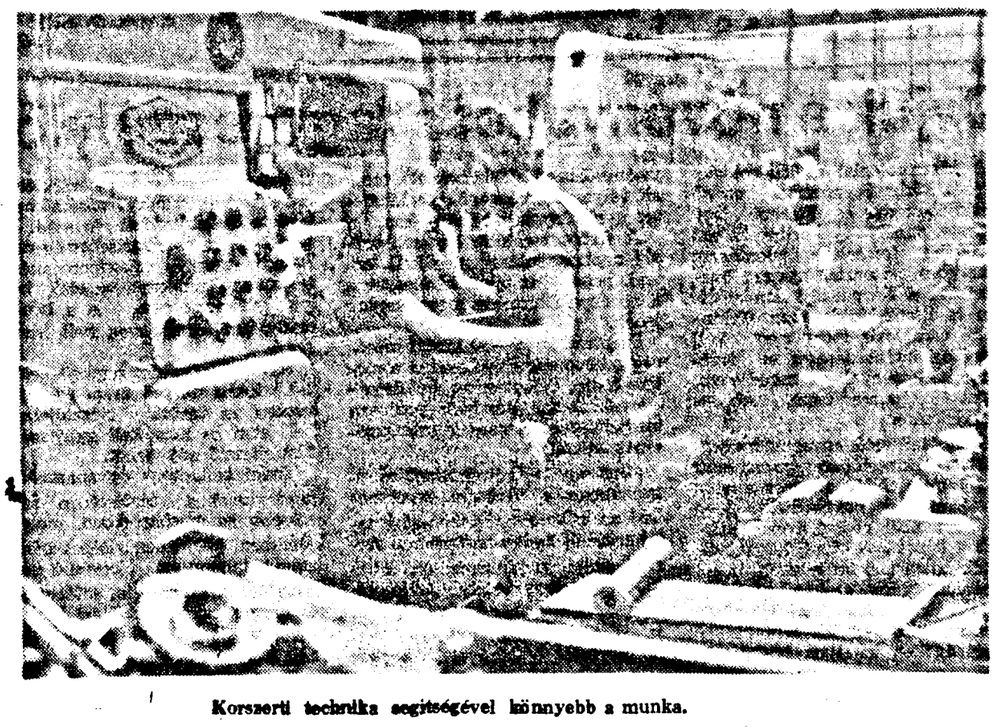
A Băneasa repülőtéren jelen voltak Paul Niculescu Mizil, Gheorghe Rădulescu, Dumitru Popescu, Gere Mihály, Vasile Patilineț, Ion Stănescu elvtársak.

Nicolae Ceaușescu elvtársnak, a többi párt- és államvezetőnek Mehedinți és Krassó-Szörény megyében tett háromnapos munkalátogatása az erőteljes hazafias lelkesedés felemelő légkörében folyt le. Az ország e tájain élő román, német, magyar, szerb dolgozók tizezrei meleg szeretettel fogadták kedves vendégeiket. A főtitkár és hazánk dolgozói közötti összes találkozókhoz hasonlóan, ez is ragyogóan megmutatta a párt és a nép közötti megbonthatatlan egységet, azt, hogy a román föld összes fiai, nemzetiségre való tekintet nélkül, a Román Kommunista Pártban látják, létfontosságu törekvéseik kifejezőjét, kipróbált vezetőjüket a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom megteremtése utján.

Tanui lehettünk a pártunk és államunk vezetője, Nicolae Ceaușescu elvtárs iránti mély tisztelet, megbecsülés és szeretet megkapó megnyilvánulásainak, ami kifejezésre juttatta egész népünk érzelmeit.

A Mehedinți és Krassó-Szörény megyei dolgozók ezuttal is kifejezésre juttatták azt az elhatározásukat, hogy fokozott erőfeszitéseket tesznek s az ország összes dolgozóival együtt valóra váltják a X. pártkongresszus történelmi határozatait, töretlenül megvalósitják a pártnak és a kormánynak a szocialista Románia virágzása, a szocializmus és a béke ügye szolgálatába állitott bel- és külpolitikáját.

(Agerpres)



Korszerü technika segitségével könnyebb a munka.

A SZÁNTÓFÖLDEKRŐL JELENTIK

Vetik az őszi árpát

Az idei bőséges terméshez hozzájárult a gépesitők szorgalma, a szakemberek hozzáértő irányitása. Jövőre mindannyian még nagyobb hektárhozamok elérését tüzték ki célul. Ezért alaposabban készültek az őszi kampányra, s amint a talajadottságok megfelelőek voltak, beindították a szemestakarmányok vetését. A pécskai és kisjenői állami mezőgazdasági vállalatokban a vetőgépek már 100 hektáron dolgozták földbe az árpa magját. Mások is kövessék példájukat, hogy elkerüljék a munkatorlódásokat és az őszi gabonák megerősödve induljanak a télbe.

Jól halad a burgonya betakarítása

A többi teendőkkel párhuzamosan szövetkezeti gazdaságaink tagjai az őszi burgonya betakaritását sem hanyagolják el. Eddig több mint 350 vagont kitévő fejlett, egészséges gumót szedtek ki a földből. A luguzăui, a paulisi, az odvosi, a bokszegi, az ópálosi, a körösbökényi gazdaságokban befejezték a szedést és piaci értékesitésre válogatják az idei termést. Lemaradás tapasztalható viszont a mondorlaki, a mácsai, a vladimirescui és az alunisi szövetkezetekben, ahol lassu ütemben haladnak. Mindent el kell követni, hogy több áru jusson a piacokra és a fogyasztók idejében beszerezhessék téli szükségleteiket.

Telnek a hombárok

Az eső előtti, munkára alkalmas napokon kombájnok tizei és szövetkezeti tagok százai végezték az őszi termények betakaritását. Az állami mezőgazdasági vállalatok immár 634 hektár napraforgó termését helyezték biztonságba. Élen haladnak az ötvenesiek, a pécskaiak, az angvalkutiak.

A termelőszövetkezetekben is teljében a napraforgó aratása. Szeptember 16-ig 1936 hektárról takaritották be e fontos ipari növényt. A keszinci és az angvalkuti gazdaságokban már befejezték, a neudorfiak 80 százalékban végeztek ezzel a munkával.

Érik a kukorica is, amit az is bizonyit, hogy eddig az ámv-k 9, a termelőszövetkezetek pedig 13 százalékát takaritották be a tengerinek. Nagyobb mennyiségü terményt az ötvenesi és kisjenői vállalatok, valamint a zimándujfalusi, a gáji, a kürtösi Lumea Nouă, a világosi Podgoria, a nagylaki Mureșul, a simándi és a szentannai szövetkezetekben tároltak górékba.

Az újtipusú ember kialakitása...

(Folytatás az 1. oldalról)

a jelentkező hibák kiküszöbölését. Mindenekelőtt nekünk kommunistáknak kell tökéletesitenünk politikai öntudatunkat, fejlesztenünk nevelőképességünket, pártos szellemben nevelnünk önmagunkat.

Több felszólaló — köztük GHEORGHE BĂNĂȚEAN, a municipiumi KISZ-bizottság titkára, MICA ȘTEFAN, a fakerti pártbizottság titkára — az ifjuság kommunista nevelésének tökéletesitéséről beszélt, azokból a feladatokból kiindulva, amelyeket a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom épitésének programja állitott elénk.

— Ideje nevén nevezni a dolgokat — mondotta BARBU MARIA tanfelügyelő. — A nevelőmunkában nincs középut. Egyetlen módon lehet nevelni, a marxizmus-leninizmus, a kommunista párt által kijelölt feladatok szellemében. Ha egyes fiatalok helytelenül viszonyulnak a munkához, ezért mi, tanárok, szülők és az ifjusági szervezet a felelős. Nemes feladatunk, hogy a diákokat az ország fiataljait munkaszeretetre neveljük. Az uj embert, a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom épitőjét neveljük és ezért, ugy vélem, az eddiginél hangsulyozottabban kell törekednünk a szorgalom és becsület, a munkaszeretet, az állampolgári felelősség jellemvonásainak kialakitására, annak a tudatositására, hogy minden egyes dolgozó nagy szereppel bir az anyagi javak termelésében.

ION JIVAN elvtárs, a municipiumi szakszervezeti tanács elnöke és MUSCĂ DOINA, a municipiumi nőbizottság elnöke az ujtipusu ember kialakitásának szemszögéből jogosan birálta a vállalatok és intézmények alkalmazottainak kommunista nevelésére irányuló tevékenységet, hangsulyozva azt a fontos szerepet, amellyel ezen a téren a tömegszervezetek birnak. A felszólalók alátámasztották, hogy a legutóbbi pártdokumentumokból világosan kitünt: a szocialista öntudat kialakulása nem oldódik meg magától. Pártunk nagyméretü forradalmi programja arra tanit, hogy nekünk kommunistáknak kell cselekednünk, megtalálnunk munkánk megjavitásának utjait. DAN ALECSANDRESCU, az Aradi Állami Szinház igazgatója és BLIODOR RĂU, az Aradi Állami Filharmónia igazgatója arról a küldetésről beszéltek, amely a politikai-ideológiai munka terén a művészeti intézményekre vár a tömegek kommunista nevelésében és alátámasztották a hivatásos együttesek repertoárja tartalmának gazdagitásával kapcsolatos komplex feladatok fontosságát.

ANDREI CERVENCOVICI elvtárs, az RKP KB tagja, az RKP Arad megyei bizottságának első titkára, beszédében összegezte a plenáris munkálatainak tanulságait, nyomatékosan hangsulyozva, hogy a politikai-ideológiai munka tökéletesitése s a pártszervezetekre, az összes dolgozókra háruló ezzel kapcsolatos feladatok beilleszkednek abba a munkába, amelynek célja megvalósitani a párt X. kongresszusának határozatait, a párt főtitkára, Nicolae Ceaușescu elvtárs által kidolgozott rendkivüli elméleti és gyakorlati jelentőségü akcióprogramot. E nagyszerü feladatok az összes dolgozók harcos, pártos szellemben való nevelését, a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom épitőjére jellemző erkölcsi politikai jellemvonások kialakitását tüzték ki célul.

— Nagy megelégedésemre szolgál — mondotta a szónok —, hogy a plenáris részvevőkhöz hasonlóan Arad municipium összes dolgozói nagyra értékelik a Nicolae Ceaușescu elvtárs által kidolgozott programot. Ezek az intézkedések, kidolgozásuk és alkalmazásuk szükségessége a jelenlegi magas fejlődési szakasz objektiv követelményeiből fakad, azokból a nagy és összetett feladatokból, amelyeket a párt X. kongresszusa határozott meg. E feladatok végrehajtása olyan embereket követel, akik öntudatosak, megértik és képesek hozzáértéssel megoldani ezeket.

A szónok a továbbiakban méltatta a plenáris munka jellegét, a vita magas szinvonalát és hangsulyozta, hogy ez jellemezte a municipium összes pártalapszervezeteiben lezajlott többi vitát is, amelyek hozzájárultak a pártdokumentumok elmélyitett megértéséhez, a kommunisták tömegei politikai-ideológiai ismereteinek gazdagodásához és aktivizálásához, hozzájárultak ahhoz, hogy az összes dolgozók idejében teljesitsék az előttük álló termelési feladatokat.

— Mint ahogy mindannyian megjegyezték, a municipium nyolc hónapi gazdasági feladatait teljesitették és tulteljesitették. Nagyszámu állampolgár — fiatalok és öregek — vett részt a városszépitési hazafias munkában. Mindez azt igazolja, hogy a párt főtitkára által kidolgozott akcióprogram már most érezteti hatását, felleditette tevékenységünket, az alapszervezetek vitái hatékony intézkedésekben testesültek meg, amelyeket máris életbe léptettek.

Andrei Cervencovici elvtárs felszólalásában különös figyelmet szentelt a pártszervek és -szervezetek, az összes vezető beosztásu káderek munkastilusa és munkamódszerei tökéletesitése kérdéseinek, ami a politikai-ideológiai munka mértékéből és összetettségéből fakadó objektiv követelmény. A megyei pártbizottság első titkára biráló hangnemben nyilatkozott erről a kérdésről és többek között a következőket mondotta: — Ugy vélem, hogy a municipiumi pártszervezet munkájában jelentkező egyes hiányosságokat alaposan kell elemezni. Az a benyomásom, hogy megjelent az önmegnyugtatás, az önelégültség tendenciája. Tevékenységünket, környezetünk tevékenységét nem nézzük eléggé kritikus szemszögből, nem vizsgáljuk az előttünk álló feladatok fényében. Amikor egyes elvtársakat a feladatok nemteljesitése miatt felelősségre vonunk, tul sok az indokolatlan érvelés. Egyes helyeken a pártszervezetekben hiányzik a kommunisták kombattivitása és igényessége.

A politikai-nevelő munka egyes hiányosságairól szólva, a szónok részletesen kitért e tevékenységi terület megjavitását szolgáló módszerekre és eszközökre, hangsulyozva az elméleti felkészültség, különösképpen a vállalatok és intézmények vezető beosztásu káderei felkészültségének szerepét, annak a fontosságát, hogy tisztában legyünk a marxista-leninista tanitás alapvető elveivel, pártunk külső és belpolitikájával.

— Több hozzászóló — mondotta a megyei pártbizottság első titkára — foglalkozott, s joggal, azzal a nemes feladattal, amely a pártszervezetekre hárul az ifjuság nevelése terén. A fiatal generáció nevelésének döntő tényezője a munka. Ez kell, hogy a KISZ- és pionirszervezet, az iskola figyelmének központjában álljon. Olyan terület ez, amelyen meg kell sokszoroznunk a pártszervezetek, a kommunisták erőfeszitéseit. Minden kommunista személyes példaadását, az ifjuságot befolyásolni tudó erejét fel kell használni. Ugyanakkor a pártszervezetek munkastilusukkal és módszereikkel, a kérdések elvszerü és megujitó jellegü megközelitésével olyan példát kell hogy állitsanak a KISZ-szervezetek elé, amelyek lelkesitik azokat. A KISZ-szervezeteket gondosan irányitani kell, hogy a fiatalokban a szocialista hazafiság, népünk forradalmi hagyományainak szellemét kultiválják, járuljanak hozzá szocialista tudatuk kialakitásához és a retrográd mentalitások felszámolásához.

A szónok a továbbiakban átfogóan elemezte azokat a feladatokat, amelyek az iskolai pártszervezetek, a tantestület előtt állnak az intenziv kommunista nevelés, a diákok munkaszeretetre, társadalmi kötelezettségük tiszteletbentartására való nevelése terén. A szocialista öntudat szinvonalának emelése azt jelenti, hogy növekszik a tudatos felelősségerzet, a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom épitésében való részvétel képessége.

Az a helyeslés és teljes elvi egyetértés, amellyel minden kommunista, az összes dolgozók a Nicolae Ceaușescu elvtárs által kidolgozott akcióprogramot fogadták, — mondotta befejezésül Andrei Cervencovici elvtárs — s amely ezen a plenárison is megnyilvánult, azt bizonyitja, hogy municipiumunk erős pártaktivája elhatározta: minden energiáját ezen akcióprogram megvalósitásának szenteli.

A plenáris munkálatainak végén felszólalt Fuciu Martian elvtárs, a municipiumi pártbizottság első titkára, aki kifejezte Arad municipium kommunistáinak és összes dolgozóinak azt a szilárd elhatározását, hogy fáradhatatlanul harcolnak a politikai, ideológiai és kulturális-nevelőmunka megjavitását célzó program megvalósitásáért, amelynek célja, hogy a tömegeket a párt X. kongresszusa által kitüzött nagyszerü feladatok végrehajtására mozgositsa.

A plenáris ülés ezek után átfogó intézkedési tervet hagyott jóvá.

NEMZETKÖZI ÉLET

A Leonyid Brezsnyev és Willy Brandt közötti megbeszélések

Megvitattak a szovjet–nyugatnémet szerződés ratifikálásával kapcsolatos több kérdést

MOSZKVA. (Agerpres). Amint a TASZSZ közli, a Krim-félszigeten megbeszélésre került sor Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és Willy Brandt, az NSZK szövetségi kancellárja között. Megvitatták a szovjet—nyugatnémet szerződésnek a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje és az NSZK Bundestagja általi ratifikálásával kapcsolatos több kérdést, és kifejezték azt a szilárd meggyőződést, hogy a szerződés érvénybe lépése lehetővé teszi határozott fordulat biztositását az ezen országok népei közti kapcsolatokban átfogó, szilárd és tartós együttműködés felé. Nagy figyelmet fordítottak az azzal összefüggő kérdésekre, hogy ez év szeptember 3-án a Szovjetunió, Nagy-Britannia, az USA és Franciaország aláírta a Nyugat-Berlinre vonatkozó négyhatalmi egyezményt.

A megbeszéléseken jelentős helyet foglaltak el az európai biztonsági és együttműködési konferencia előkészítésének a kérdései, s kidomboritották, hogy az európai helyzet alakulása kedvező az általános európai konferencia összehivása számára, az USA és Kanada részvételével.

A felek kifejtették véleményüket az európai fegyveres erők és fegyverzetek csökkentésére vonatkozóan. Hangsulyozták, hogy az európai kontinens, akárcsak más világtájak jövőjének nem az államok katonai szembenállásán, hanem egyenjogu együttműködésen kell alapulnia, szavatolva külön-külön minden állam és együttvéve az összes államok biztonságát.

A Német Demokratikus Köztársaság és Németország Szövetségi Köztársasága közti kapcsolatok normalizálása a teljes egyenjogúság, a megkülönböztetéstől való mentesség, valamint annak alapján, hogy kölcsönösen tiszteletben tartják mindkét állam függetlenségét és önállóságát mindazon kérdésekben, amelyek a határaikon belüli belső kérdésekben való illetékességükhöz tartoznak, ma lehetségesnek tünik és nagy jelentőségü — hangsulyozták a felek. Ebben a tekintetben a fontos lépések egyike lesz mindkét német állam bekapcsolódása az európai enyhülési folyamatba, belépésük az Egyesült Nemzetek Szervezetébe és a szakositott nemzetközi intézményekbe.

A felek arra a következtetésre jutottak, hogy tág lehetőségek nyilnak a két ország kapcsolatainak megszervezésére és állandó fejlesztésére. Ennek megfelelően a felek állást foglaltak a kereskedelmi, müszaki-tudományos, kulturális és sportkapcsolatok bővitése, valamint az ifjusági szervezetek közötti cserék mellett, s kinyilvánitották azt az óhajukat, hogy rövidesen megfelelő egyezményeket kössenek. A gazdasági együttmüködés fejlesztésére vegyesbizottságot alakitanak. A felek ugy vélik, hogy a Szovjetunió és az NSZK közötti különböző szintü véleménycserék és tanácskozások gyakorlata, mind a kétoldalu kapcsolatok kérdései, mind pedig a nemzetközi kérdések tekintetében hasznos és ezeket folytatni kell. Ez év őszén találkozókra kerül sor a két ország külügyminisztere között New York-ban, majd pedig a Szovjetunióban.

Richard Nixon elnök fogadta Románia washingtoni nagykövetét

WASHINGTON (Agerpres).

Richard Nixon, az Amerikai Egyesült Államok elnöke szeptember 17-én fogadta Corneliu Bogdant, Románia Szocialista Köztársaság washingtoni nagykövetét, ennek kérésére.

A szivélyes légkörü megbeszélésen részt vett Henri Kissinger, az elnök nemzetbiztonságügyi tanácsosa.

OSLO (Agerpres).

Vasárnap és hétfőn községi választások lesznek Norvégiaban. Körülbelül 2 600 000 szavazó megválasztja 444 város tanácsosait.

A községtanácsi választásokon általában helyi politikai kérdések vannak előtérben, az idei választás azonban módot nyujt a közvéleménynek a Közös Piac-tagsággal kapcsolatos állásfoglalásra.

A választási eredményeket valószinüleg kedden hozzák nyilvánosságra.

Román népzene a francia televízió műsorán

PÁRIZS. — P. Diaconescu, az Agerpres tudósitója közli:

Szombat délután Gheorghe Zamfir román népzenedarabokat adott elő pánsipon a francia televizió első müsorán. A jeles román müvész és együttese egyébként ismét Párizsban hangversenyezik. A bemutatkozó előadásra péntek este került sor zenekritikusok, kulturális és müvészeti személyiségek, ujságirók, népes közönség jelenlétében. Az előadás átütő sikert aratott.

A román népzeneegyüttes körülbelül hat hétig Párizsban, majd vidéken vendégszerepel.

A Dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front egységeinek nagyszabású hadműveletei

SAIGON (Agerpres).

A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabaditási Front egységei pénteken több nagyobb szabásu támadó hadmüveletet hajtottak végre a saigoni hadállások ellen a Mekong deltájában — jelentette be a saigoni katonai parancsnokság. Hivatalos szóvivő szerint a Thieu-csapatok 47 katonája életét vesztette, 97 megsebesült. A saigoni csapatok oldalán amerikai repülőket vetettek be — mutat rá az Associated Press hirügynökség.

CARACAS (Agerpres).

Rafael Caldera venezuelai elnök egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy országa teljesen egyetért a latin-amerikai államok azon állásfoglalásával, amely elitéli az USA importjára kivetett 10 százalékos pótilletéket. Az elnök rámutatott, hogy a latin-amerikai államok állásfoglalását világosan kifejtették az Amerikaközi Gazdasági Fejlesztési Tanács Ciudad de Panamában nemrég megtartott értekezletén, ahol a latin-amerikai országok képviselői birálták az USA egyoldalu intézkedéseit.

Reggio Calabria olasz városban

Ismét összetűzések voltak a tüntetők és a rendőrség között

REGGIO CALABRIA (Agerpres). Péntek este ismét összetüzések voltak a tüntetők és a rendőrség között Reggio Calabria olasz városban. Ismeretes, a tavaly juniusban lezajlott tartományi választások nyomán Calabria tartomány székhelye Catanzaro város lett, amit Reggio lakossága ellenséges érzülettel fogadott. A szélsőjobboldali csoportok több tüntetést is szerveztek, erőszakoskodásra is sor került, halálesetek, sebesülések történtek, jelentős anyagi károk keletkeztek.

A pénteki incidensnek is egy halálos és három sebesült áldozata volt. A feszültséget csak sulyosbitotta, hogy Pietro Battaglia kereszténydemokrata polgármester és nyolc városi tanácsos néhany nappal ezelőtt benyujtotta lemondását tiltakozásképpen amiatt, hogy a római hatóságok több mint egy esztendővel a választások után sem rendezték Reggio helyzetét. A polgármester egyébként azt állitotta, hogy Catanzaro székvárosi minősitése a tartományi tanácstól és nem a parlamenttől származik. Különben, a központi kormány mit sem tett a vidék ipari fejlesztéséért, noha az egy évvel ezelőtti előirányzatok ezt kifejezetten leszögezték.

LEGFRISSEBB HÍREINK

CARACAS

Szokatlan népvándorlás folyik Bolivar venezuelai állam egyik hegyvidéke felé. A Caracastól 800 kilométerre délre lévő övezetben ugyanis gyémántot találtak. Naponta körülbelül 50 könnyürepülőgép érkezik ide bányászokkal, élelmiszerrel. A venezuelai hatóságok kénytelenek voltak közbelépni, hogy megakadályozzák a jelentős természeti kincs elidegenitését. A bányaipari minisztérium szóvivője szerint máris négymillió bolivár értékü gyémántot csempésztek külföldre különböző magánrepülőgépekkel.

GENF

Az Egészségügyi Világszervezet Genfben közzétett statisztikai jelentése rámutat, hogy a mult hét óta ujabb 3000 kolera esetet fedeztek fel a világon. Ebben az időszakban 500 beteg halt meg a járvány következtében. Az EVSZ jelentése szerint a leggyakoribb megbetegedések az afrikai és ázsiai gyengén fejlett országokban történtek. Európában csupán 26 esetet jeleztek, ebből 22-őt Spanyolországban, kettőt Franciaországban és kettőt Svédországban.

PEKING

Az Uj Kina hirügynökség jelentése szerint a nemzetközi kereskedelmet előmozditó kinai tanács meghivására Pekingbe érkezett a japán gazdasági körök egyik küldöttsége.

WASHINGTON

Százötven amerikai szakszervezet hivta fel a dolgozókat, vegyenek részt az október 13-i országos háboruellenes megmozduláson, valamint a november 6-i tüntetésen, amelyet az Egyesült Államok délkelet-ázsiai agressziójával szembeni tiltakozás jegyében szerveznek meg. Az [illegible] gazdasági nehézségei közvetlenül összefüggnek a délkelet-ázsiai háboruval — hangoztatták a szakszervezetek.

NEW YORK

A Biztonsági Tanács pénteken folytatta az Izrael jeruzsálemi akcióival kapcsolatos jordániai panasz megvizsgálását. A felszólaló marokkói, tunéziai, sziriai és szaud-arábiai küldött szorgalmazta, Izrael tartsa be a Jeruzsálem státusára vonatkozó ENSZ-határozatokat, tartózkodjon minden olyan lépéstől, amely ezt módosithatná és a közel-keleti helyzetet sulyosbithatná.

A Biztonsági Tanács a jövő héten folytatja munkáját.

RIO DE JANEIRO

Hivatalos adatok szerint Braziliában az utóbbi 8 hónap alatt 12,7 százalékkal drágult az élet.

SAIGON

Szombat délelőtt ujabb tiltakozó akciók zajlottak le Saigonban. A Van Hanh buddhista egyetem különböző fakultásait több száz diák szállta meg, tiltakozott a kötelező katonai képzés ellen és amiatt, hogy Thieu az október 3-i „elnökválasztások" egyetlen jelöltje. Az egyetem épületét rendőrök vették körül és megpróbálták behatolni. Incidensekre került sor, a rendőrök gumibotot és könnyfakasztó gránátokat használtak.

Rendőrséget vezényeltek ki a parlament épülete előtt tüntető ellenzéki képviselők csoportja ellen is, hogy szétzavarják a választási komédia ellen tiltakozó tömeget.

BELGRÁD

A Tanjug közlése szerint a rijekai kikötőben horgonyzó Ragna Gorthon jugoszláv hajón nagy tüz pusztitott, s annak következtében 13 személy életét vesztette.

BUENOS AIRES

Tucuman és Rosario városban tovább tart a diákok tiltakozó mozgalma több kollegájuk törvénytelen letartóztatása miatt.

Egyidejüleg a rosarioi szállitómunkások 48 órás sztrájkot kezdtek béremelést követelve.

SAIGON

A Dél-Vietnami felszabaditási erők augusztus 26 és szeptember 5 között ujabb sikereket értek el — jelentik a hirügynökségek. A magas-fennsikok övezetében lezajlott harcokban mintegy 600 ellenséges katonát és tisztet tettek harcképtelenné és megsemmisitettek 38 harckocsit.

CARACAS

A caracasi El Mundo cimü napilap szerint fokozódik a braziliai Halálosztaghoz hasonló Fekete Kobra elnevezésü titkosszervezet terrorja. A Fekete Kobra a Betancourt-rendszer idején alakult meg, bizonyos körök politikai, illetve egyéni bosszu céljaira használták fel. A bányaipari sztrájk során a terrorszervezet sok szakszervezeti vezetőt fenyegetett meg halállal — irja az ujság.

TEL AVIV

A France Presse tudósitása szerint, egy izraeli hivatalos szóvivő közölte, hogy egyiptomi rakétaütegek szombaton tüzet nyitottak izraeli repülőgépekre, amelyek átrepültek a Sinai-félsziget fölött. Az izraeli tüzérség viszonozta a tüzet.

A France Presse leszögezi, hogy a 13 hónappal ezelőtt kihirdetett tüzszünet óta, ez volt a legnagyobb összecsapás a Szuezi-csatorna fölött.

KAIRÓ

A United Press International és a France Presse kairói rádióhir alapján közli, hogy Phantom tipusu izraeli repülőgépek „szombaton greenwichi idő szerint 9.20 órakor körülbelül 10 kilométerről a Szuezi-csatornától keletre rakétákat lőttek az egyiptomi hadállásokra". A rakéták nem találtak célba, anyagi kár nem keletkezett.

A chilei kormány határozata

SANTIAGO DE CHILE (Agerpres).

A chilei kormány pénteken elhatározta, hogy átveszi az olasz, angol, észak-amerikai és chilei társaságok által finanszirozott Madeco rézfeldolgozó vállalat ellenőrzését.

Pedro Vuskovic gazdaságügyi miniszter a fenti intézkedés bejelentésekor rámutatott, hogy erre azért került sor, mert a vállalatban jelentősen csökkent a termelés, nem használják ki a termelőkapacitást és az utóbbi hónapokban a vállalat sok dolgozója vált munkanélkülivé.

A Madeco, amelynek üzemei Santiago de Chilében és Antofagastában vannak, termelésének 40 százalékát exportálta.

Postaláda

ALMÁSI IMRE, ARAD. Levelében elmeséli, hogy az öregek kórház-otthonában lakik és mennyire várja naponta a lap érkezését. Annál inkább fájlalja: olykor előfordul, hogy nem kézbesitik megrendelt lapját, a Vörös Lobogót. Mint irja, igy történt ez szeptember 11-én is. Panaszára felhivtuk az Arad Municipiumi Postahivatal figyelmét, azzal a kéréssel, vizsgálja ki az esetet és intézkedjék, hogy hasonló mulasztás többé ne forduljon elő.

SEFCSIK JÓZSEFNÉ, ARAD. Levelében számos kérdést vet fel, ezek egy része kivizsgálást igényelt. Ezért történt, hogy más levelezőinknek gyorsabban válaszoltunk, mint Önnek. Meg kell jegyeznünk azonban, hogy azok a konkrétumok, amelyeket tudtunkra adott, nagy segitségünkre voltak szerkesztői munkánkban. Igy a Victoria cukrászdában történt esetet rövidesen felhasználjuk (valószinü, EGYÜTT AZ OLVASÓVAL oldalunkban). Ugyancsak visszatérünk azokra a kellemes élményekre vagy kissé kellemetlen esetekre, amelyek az Állomás-téren, illetve a parkok védelmével és a gyalogosok közlekedésével kapcsolatban érintették Önöket.

S. I.

Tájékoztató

Szerkesztette: CZAKÓ MARGIT

1971
Szeptember
19
Vasárnap

Napkelte 5.57, napnyugta 18.19 órakor. Az évből eltelt 262 nap, hátra van még 103.

Tiz esztendővel ezelőtt hunyt el Lucia Sturdza Bulandra, a román szinjátszás kiemelkedő alakja.

1878 szeptember 20-án született Upton Sinclair amerikai iró.

1897 szeptember 20-án született Tamási Áron iró.

filmek

DACIA: Hallo, Dolly (9.30, 13, 16.30, 20). Hétfőn is ezt vetitik.

STUDIO: Szerelmesek (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30). Hétfőn: Egy virág, két kertész (9.30, 13, 16.30, 20).

MUREŞUL: Felderitéskor történt (10, 12, 14, 16, 18, 20). Hétfőn: Helyet a szerelmeseknek (10, 14, 17, 20).

IFJUSÁGI: Brabanti Genovéva (11, 14, 16, 18, 20). Hétfőn Rendkivüli küldött (11, 14, 16, 18, 20).

VICTORIA: Felszabadulás (10, 15, 18) Hétfőn: Giuseppe Varsóban (11, 15, 17, 19).

PROGRESUL (Ujarad): A tenger dalai (15, 17, 19). Rajzfilmek (10). Hétfőn: A varázslók fala (17, 19).

CFR (Grădiște): Az utolsó mohikán (15, 17, 19). Hétfőn: Carl von Ossietzki (17, 19).

SOLIDARITATEA (Gáj): A karácsonyfa (15, 17, 19). Hétfőn: Jár a baba, jár(17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MÜSORA

LIPPA: Adio Granada. Szerelem egy éjszakára (matiné). Hétfőn: Elesettek balladája.

PÉCSKA: Tükörfényes jégen. Hétfőn: Hevsurski ballada.

BOROSJENŐ: A Santa Vittoria-i rejtély. Kényeskedők (matiné). Hétfőn: A pusztaság fehér napja.

KISJENŐ: Mexikó '70. Az idegen (matiné). Hétfőn: Fügefalevél.

SZENTANNA: Graminia szerelme. A föld alatt (matiné). Hétfőn: A hitehagyott.

NAGYLAK: Tükörfényes jégen. Kincs az ösvényen (matiné). Hétfőn: Elvira Madigan.

KÜRTÖS: Vörös rózsák Angelikának. A Protar-ügy (matiné). Hétfőn: A döntő óra.

PANKOTA: BD müködésbe lép. Hétfőn: Vigyázz Szuzira.

VILÁGOS: A szierrai ember. Vasárnap 6-kor (matiné). Hétfőn: Tükörfényes jégen.

BOROSSEBES: Száz karabély. A sorompón tul (matiné) Hétfőn: Boszorkányvadászat.

KÖRÖSBÖKÉNY: Ködös éjszaka. Hétfőn: Száz karabély.

VINGA: Mihai Viteazul. Hétfőn: A szolgáló.

televizió

Vasárnap, szeptember 19.

8.30 Sport és egészség.
9.00 Vasárnapi matiné gyermekeknek.
10.00 Falumüsor.
11.15 Cibinium '71.
12.00 A haza vártáján.
12.30 Közkivánatra: részletek a Republica üzemben tartott hangversenyről.
13.00 Magyar nyelvü adás: A hazaszeretetről — Majtényi Erik heti jegyzete; Gazdasági és társadalmi aktualitások — hiradó; Népzene; A székelyudvarhelyi Tehnoutilaj üzem rövid története — riporter Csáky Zoltán; Gyermekmüsor.
14.30 Sport: Labdarugás: NDK—Mexikó.
16.00 Magazin
17.10 Óriások földje.
18.00 Nemzetközi atlétikai bajnokság — egyenes adás a Köztársasági stadionból.
19.00 Vrancea — népzene.
19.20 1001 este.
19.30 Hiradó
20.00 A hét riportfilmje.
20.25 Gyanun felül — szovjet játékfilm (TV premier).
21.50 Szórakoztató müsor — közremüködnek a Kessler-nővérek.
22.35 Hiradó, sport.

Hétfő, szeptember 20.

18.00 Mükedvelő együttesek.
18.15 Szinházi hirek.
18.45 Szemle.
19.15 Hirdetések.
19.20 1001 este.
19.30 Hiradó.
20.00 Dalok és versek a pártról.
20.30 Az excellenciás ur szárnysegédje — folytatásos film (II. rész.)
21.15 A román társadalom dinamikája.
21.45 Könnyüzene müsor Nagyváradról.
22.35 A szocialista országokból.
22.50 Hiradó.

A Vöröskereszt Hete

Szeptember 19 és 25 között országszerte megtartják a hagyományos Vöröskereszt Hetét. A Vöröskereszt megyei és kerületi bizottságai, egész önkéntes aktivája az Egészségügyi Minisztérium illetékes szervei oldalán sorozatos akciókkal fog hozzájárulni a lakosság egészségügyi neveléséhez, a falvak és városok közegészségügyi viszonyainak javitásához, uj véradók szervezéséhez.

A Vöröskereszt Héten egészségügyi nevelési előadások, Kérdezz — felelek esték, szümpozionok stb. lesznek.

időjárás

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, szeptember 19-én változó idő, napközben felhős égbolttal. Helyi eső lehetséges. Mérsékelt északi szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5—9, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 12—17 fok.

Várható időjárás szeptember 20-án és 21-én: továbbra is változó, esőre hajló idő. A hőmérséklet nem változik.

A legénykedés következményei

Hiába függesztették ki a Hegyaljai Villamosállomás jegyirodájában, a villamoskocsikban a szabályzatot, amely előirja: menet közben tilos a kocsi lépcsőjén állni vagy az ablakon kihajolni. Hiába a kalauzok figyelmeztetése. Mindig akadnak — elsősorban fiatal fiuk — legénykedők, akik semmibe veszik a jóindulatu intelmeket és nap mint nap veszélynek teszik ki saját testi épségüket.

Rossz nézni, amint fürtökben lógnak a lépcsőn. Egy óvatlan mozdulat és lezuhanhatnak vagy a sinpárhoz közel felállitott valamelyik oszlophoz csapódnak és kész a baj. Szerencsére, leggyakrabban könnyebb sérüléssel megusszák a legénykedést, de például az utóbbi hetekben egy fiatal ember életével fizetett könnyelmüségéért, egy másikat pedig kórházba kellett szállitani bokatöréssel.

Ennél komolyabb figyelmeztetés aligha van. De ha még mindig akadnak olyanok, akikre sem ez, sem a szép szó nem hat, van a figyelmeztetésnek egy harmadik formája is: pénzbirság!

b. k.

Szeptember 21-én életbe lép az üzletek őszi-téli órarendje

A megyei Kereskedelmi Igazgatóságtól kaptuk az értesitést, hogy szeptember 21-én, az első hivatalos őszi napon, életbe lép az üzletek őszi-téli órarendje, amelyet valamennyi egységben kifüggesztenek a vásárlók tájékoztatására.

Különleges órarendet állapitottak meg az Állomás negyedben és a Războieni negyedben müködő kereskedelmi egységek számára. A többi ipari cikkeket értékesitő (tehát nem élelmiszer) üzlet órarendje a következőképpen módosul: naponta reggel 8-tól 13 óráig, délután pedig 16 órától 19 óráig tartanak nyitva, vagyis egy órával korábban nyitnak és egy órával korábban zárnak. Az Aradul állami áruház továbbra is reggel 8-tól este 8-ig megszakitás nélkül a vásárlók rendelkezésére áll.

Nemzetközi teniszmérkőzések

Ma délelőtt folytatódnak az UTA teniszpályáin az UTA, a Győri ETO és a Novi Szádi Vojvodina közötti hármas teniszmérkőzés összecsapásai. A mérkőzések 9 órakor kezdődnek.

Ma:

UTA — Crişul

Ma délelőtt 10.30 órai kezdettel, barátságos labdarugó-mérkőzés lesz az UTA stadionban. Az UTA a Crişullal játszik előkészületi találkozót. Előmérkőzésen a textilgyári ifjusági csapat a Temesvári CFR ellen játszik bajnokit.

Apróhirdetések

ELADÓ egy barackai telek szőlővel és gyümölcsfával. Információ 16—20 óra között Arad, 9 Mai utca 3. (464)

SÜRGÖSEN eladó elfoglalható ház udvarral, kerttel a központ mellett Pécska (Rovine) 1484. szám. (457)

ELADÓ abrichter, kompresszor, enyvező bakk, asztalos szerszám, kombinált szoba, két ágyas hálószoba — részletfizetésre. Piața Veche 6. (462)

SZEPTEMBER 15-ÉN az UTA pályán a 28-as Corso tribünön maradt egy zöld ballonkabát. Kérjük a megtalálót, jutalom ellenében, adja le az Állomás-téri Bijuteria üzletben. (461)

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönjük mindazoknak, akik édesapánk, Bogdán József temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

A gyászoló Bogdán család (460)

GYÁSZJELENTÉS

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem, Kukula István elhunyt. Temetése vasárnap 2 órakor a Pomenirea temetőből lesz.

A gyászoló család (465)

Óvjuk a növényeket a fagyveszélytől

A Meteorológiai és Hidrológiai Intézet közli: Szeptember utolsó dekádjában dér és éjszakai fagy várható, amely gyakoribb és intenzivebb formában jelentkezik Erdélyben, az ország nyugati övezeteiben, a Kárpát-alji dombvidéken és Észak-Moldovában. Tekintettel erre, már most meg kell tenni az intézkedéseket az érzékeny vetemények — paradicsom, paprika, kékparadicsom stb. — megvédésére.

A füstfejlesztő anyagok megválasztása tekintetében szem előtt kell tartani, hogy az égés által a hőmérséklet is növekedjék 1—3 fokkal a nem védett övezet hőfokához képest. E célra felhasználhatók háztartási hulladékok, u. m. fürészpor, gumi, szalma, gyalufor gács, kátrány stb. Ahol lehetőség van, üzembe kell helyezni különleges égőket, amelyek hősugárzás utján hőáramlást idéznek elő, megakadályozván a levegő erős lehülését a növények magasságában.

A füstöt legalább egy-két órával napkelte utánig meg kell tartani, nehogy az éjjeli lehülés után a növények hirtelen megmelegedjenek.

Szeptember 19—30 között mindvégig kövessük figyelemmel a meteorológiai jelentéseket és figyelmeztetéseket, amelyek pontosan megjelölik a jelenségek keletkezésének adatait.

Minthogy a fagy intenzitása ugyanabban a földrajzi övezetben nagyon változó, a domborzat, a talaj szine és nedvességtartalma szerint, helyi meghatározások szükségesek a fagyveszély tekintetében. E célból, legalább az előrejelzés szakaszában, a talajfelületre helyezett hőmérővel 20 órakor meg kell mérni a hőmérsékletet. Ha ebben az órában a talaj hőmérséklete 8 Celsius fok alá szállt, ha derült az ég és a szélsebesség nem haladja meg a másodpercenkénti 3-4 métert, sor kerül az első helyi figyelmeztetésre, s a hőmérést óráról órára meg kell ismételni.

Ha a hőmérséklet napkelte előtt 1-1,5 fokra süllyed és az ég továbbra is derült, riasztójelzést kell adni és meg kell gyujtani a füstfejlesztő anyagokat.

Tudni kell, hogy ugyanannak a gazdaságnak a területén a fagy erősebb lehet völgyekben, mélyedésekben, különösen világos szinü, száraz talajon és kevésbé erős nagy tavak környékén, sötét szinü és nedves talajokon. Ezért kell ezeket a sajátosságokat számon tartani a fagy megelőzésére.

Vörös Lobogó szerkesztőséges Republicii nr 81. szám. Telefon 124-14, 116-92, 130-87, 151-67, 146-74. Kiadóhivatal: 128-34. Nyomdai 120-77. Tip. I. P. B. A. 40 168